AMTSBLATT für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.08.2012 | Jahrgang 23 | Nummer 10

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

- **Herausgeber:**
  Stadt Welzow
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
  Die Bürgermeisterin
- Redaktionelle Bearbeitung:
  Die Bürgermeisterin Frau Zuchold, Poststraße 8, 03119 Welzow, Telefon 035751 250-0, Fax 250-22, e-mail: stadt-welzow@t-online.de
- **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**
  Druck und Satz
  Gewerbestraße 17
  01983 Großräschen
  Tel.: 035753 177-03
  Fax: 035753 177-00
  e-mail: beratung@drucksatz.com
  service@drucksatz.com
  www.drucksatz.com
- **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**
  BLOMA Werbung GmbH
  Burger Chaussee 1
  03096 Guhrow
  Tel.: 035603 759900
  Fax: 035603 759901
  Internet: www.bloma.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.
Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an die BLOMA Werbung GmbH.

Inhaltsverzeichnis

Amtlicher Teil

Seite 1 - Amtliche Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Stadtverordnetenversammlung 11.07.2012

Seite 2 - Öffentliche Bekanntmachung Wirksamkeit der 2. Änderung des Flächennutzunggsplanes
- Amtliche Bekanntmachung des Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow (Zweckverband)

Seite 3 - Öffentliche Bekanntmachung Ladung zum 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan

Nichtamtlicher Teil

Seite 4 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 8 - Weitere Informationen

Seite 10 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 12 - Geschichte und Kultur

Seite 13 - Vereine und Organisationen

Seite 23 - Soziale Dienste

Seite 26 - Bereitschaft

Seite 27 - Kirchen

Seite 28 - Aktuelles aud den Nachbargemeinden

Seite 29 - Anzeigen

AMTLICHER TEIL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Stadtverordnetenversammlung 11.07.2012

Beschluss SV047/12 *- einstimmig beschlossen -*
Vergabe - Los 4 Türen und Fenster zur Sanierung Kita „Spatzennest“
Beschlusstext:
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt dem Bieter Nr. 4 den Zuschlag für den Einbau von Fenstern und Türen zur Sanierung der Kita „Spatzennest“ entsprechend dem Angebot vom 26.04.2012 in Höhe von 49.462,35 EUR brutto zu erteilen.
Vergabe erfolgt an Firma SCP, Neubrandenburg

Beschluss SV049/12 *- einstimmig beschlossen -*
Vergabe - Los 6 Treppen und Rampen zur Sanierung Kita „Spatzennest“
Beschlusstext:
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt dem Bieter Nr. 1 den Zuschlag für die Treppen und Rampen zur Sanierung der Kita „Spatzennest“ entsprechend dem Angebot vom 27.04.2012 in Höhe von 29.459,64 EUR brutto zu erteilen.
Vergabe erfolgt an Firma Ullrich, Forst

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

Beschluss SV055/12 *- mehrheitlich beschlossen -*
Vergabe - Sanierung Dachfläche Rathausverbinder
Beschlusstext:
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt dem Bieter Nr. 3 den Zuschlag für die Sanierung der Dachfläche des Rathausverbinders entsprechend dem Angebot vom 29.05.2012 in Höhe von 29.625,34 EUR brutto zu erteilen.
Vergabe erfolgt an Firma Profi-Dach Sven Pollex, Spremberg

Beschluss SV065/12 *- mehrheitlich beschlossen -*
Vergabe - Abbruchmaßnahme/Altlastenbeseitigung zur Revitalisierung des Industrie- und Gewerbeparks Ost Welzow, Teilfläche 2
Beschlusstext:
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Vergabe der Abbruchmaßnahme/ Altlasten-beseitigung zur Revitalisierung des Industrie- und Gewerbeparks Ost Welzow, Teilfläche 2 an den Bieter Nr. 3 auf Grundlage des Angebotes vom 11.06.2012 in Höhe von 389.488,55 EUR brutto.
Vergabe erfolgt an Firma ARIKON GmbH, Genshagen

Beschluss SV066/12 *- mehrheitlich beschlossen -*
Bestätigung der 1. Ergänzung des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (INSEK)
Beschlusstext:
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Die 1. Ergänzung des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes in der Fassung vom Januar 2012 wird gebilligt. Sie beinhaltet die Stadtumbaukulisse für Spremberg, Welzow und Tschernitz. Die Abgrenzung der Stadtumbaugebiete nach § 171 b Satz 1 BauGB (BV-Nr. SV003/11) ist hiervon nicht berührt.

Beschluss SV067/12 *- mehrheitlich beschlossen -*
Abschluss eines städtebaulichen Vertrages im Rahmen des B-Planverfahrenes „Wohnpark-Grüne Mitte“ der Stadt Welzow
Beschlusstext:
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Gemäß § 11 BauGB wird zwischen der Mattig & Lindner GmbH, Forst und der Stadt Welzow ein städtebaulicher Vertrag abgeschlossen.

Welzow, 13.07.2012

gez. Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Öffentliche Bekanntmachung

Wirksamkeit der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes

Die höhere Verwaltungsbehörde nach dem BauGB hat die von der Stadtverordnetenversammlung am 16.11.2011 beschlossene 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Welzow mit Datum vom 18.06.2012 gemäß § 6 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) genehmigt.

Der Flächennutzungsplan wird mit dieser Bekanntgabe wirksam.

Der Flächennutzungsplan kann einschließlich seines Erläuterungsberichtes in der Stadtverwaltung Welzow, Bauamt, Poststraße 8, während den üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Flächennutzungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen (§ 6 Abs. 5 BauGB).

Eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung sind nach § 215 Absatz 1 Nr. 1 und 2 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzung der o.g. Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel in der Abwägung nicht innerhalb von 7 Jahren seit Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

gez. Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

AMTLICHE BEKANNTMACHNUNG

„Planungsverband Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)

17. öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)

Die 17. öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ findet **am 06.09.2012 um 16.00 Uhr** im Beratungsraum - Bürogebäude, Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow statt.

Tagesordnung

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit der Verbandsversammlung
3. Bestellung des Schriftführers und des Mitunterzeichners der Beschlüsse
4. Verlesen der Tagesordnung, eventuelle Änderungen zur Tagesordnung, Bestätigung der Tagesordnung
5. Beschluss-Nr. 03/2012 Abwägungsbeschluss zur 3. Änderung des Bebauungsplanes „Verkehrslandeplatz Welzow“
6. Beschluss-Nr. 04/2012 Satzungsbeschluss zur 3. Änderung des Bebauungsplanes „Verkehrslandeplatz Welzow“
7. Sonstiges
8. Schließung der Sitzung

Die oben abgedruckte Tagesordnung zur 17. öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ am 07.08.2012, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Welzow, 11.07.2012

gez. Wilfried Roick
Vorsitzender der Verbandsversammlung

Teilnehmergemeinschaft des Flurbereinigungsverfahrens „Welzow-Süd“
Flurbereinigungsbehörde
Der Vorstand

Flurbereinigungsverfahren „Welzow-Süd“ AZ.: 6001L

Öffentliche Bekanntmachung
Ladung zum 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan

Im Flurbereinigungsverfahren „Welzow-Süd“ ist der 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan aufgestellt worden und wird gem. §§ 59 und 60 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) i. d. F. der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794) sowie § 3 des Brandenburgischen Landentwicklungsgesetzes (BbgLEG) vom 29. Juni 2004 (GVBl. I S. 298) zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 15. Juli 2010 (GVBl.I/10, [Nr. 28]) bekannt gegeben.

Gemäß § 59 Abs. 1 FlurbG finden folgende Termine statt:

1. Bekanntgabe des 1. Nachtrages zum Flurbereinigungsplan (Offenlegungstermin)

Der 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan (textlicher Teil, Nachweise und Karten) liegt, gemäß § 59 Abs. 1 FlurbG zur Einsichtnahme für die davon betroffenen Beteiligten am

Dienstag, den 04. September 2012 von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr
im Rathaus, Ratssaal (Zimmer 218 B), Am Markt 1, 03130 Spremberg

aus.

Während dieser Zeit stehen Ihnen Bedienstete des Verbandes für Landentwicklung und Flurneuordnung Brandenburg bzw. des Landesamtes für Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft und Flurneuordnung für Auskünfte und Rückfragen zu den übersandten Nachweisen und Unterlagen sowie zu der neuen Grundstückszuteilung zur Verfügung.

2. Anhörung der Teilnehmer zum bekanntgegebenen 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan (Anhörungstermin)

Der Anhörungstermin zum 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan findet statt am

Dienstag, den 04. September 2012 von 12:00 bis 14:00 Uhr
im Rathaus, Ratssaal (Zimmer 218 B), Am Markt 1, 03130 Spremberg

Zu diesem vorgenannten Termin wird hiermit geladen.
Gegen den bekannt gegebenen 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan kann Widerspruch erhoben werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Widersprüche zur Vermeidung des Ausschlusses **nur im Anhörungstermin** vorgebracht werden können. In dem unter 1. genannten Offenlegungstermin können keine Widersprüche erhoben werden. Versäumt ein Beteiligter den Anhörungstermin oder erklärt er sich nicht bis zum Schluss des Termins über den Verhandlungsgegenstand, so wird angenommen, dass er mit dem 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan einverstanden ist (§ 134 Abs. 1 FlurbG). Das Verschulden eines Vertreters oder Bevollmächtigten steht dem eigenen Verschulden des Vertretenen gleich (§ 134 Abs. 4 FlurbG).
Wer keinen Widerspruch vorzubringen hat und mit dem 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan einverstanden ist, kann dem Anhörungstermin fernbleiben. Die Beteiligten können sich im Termin vertreten lassen. Der Vertreter hat eine schriftliche und von einer siegelführenden Behörde beglaubigte Vollmacht bis spätestens drei Wochen nach dem Termin beizubringen. Vollmachtsvordrucke sind beim

Verband für Landentwicklung und Flurneuordnung Brandenburg
Friedrich-Engels-Str. 23
14473 Potsdam

erhältlich oder können auf Wunsch zugesandt werden.
Der 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan wird gem. § 60 FlurbG aus folgenden Gründen aufgestellt:
1. Erledigung von Widersprüchen
2. Erledigung von Anträgen
3. Bildung neuer Abfindungsflurstücke
4. Änderungen an Abfindungsflurstücken
5. Neubegründung von Rechten

Vom 1. Nachtrag zum Flurbereinigungsplan betroffen sind die Teilnehmer mit folgenden Ordnungsnummern:
10/00, 30/00, 50/00, 240/00, 300/00, 380/00, 390/00, 430/00, 440/00, 470/00, 500/00, 510/00, 520/00, 530/00, 550/00, 570/00, 601/02, 610/02, 612/01, 616/00, 617/00, 624/01, 637/03, 639/02, 644/00, 646/01, 648/00, 649/01, 651/03, 653/00, 660/01, 661/02, 672/02, 679/00, 685/01, 686/01, 688/01, 692/02, 693/01, 694/01 sowie die weiteren von dem Nachtrag betroffenen Nebenbeteiligten.

gez. Urbanz
(Vorstandsvorsitzender)

ENDE DES AMTLICHEN TEILS

Informationen aus dem Rathaus

Informationen der Bürgermeisterin

Information der Bürgermeisterin

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
es ist Sommerzeit! Obwohl, wenn wir ehrlich sein wollen; so richtig ist uns wohl noch nicht nach Sommer. Das Wetter mit seinem ständigen Wechsel von heißen zu doch recht kühlen Temperaturen, die Starkniederschläge und heftigen Gewitter, der oftmals sehr starke Wind lassen den einen oder anderen an den beliebten Song von Rudi Carrell „Wann wird's mal wieder richtig Sommer?“ zurück denken. Trösten wir uns damit, dass auch der August und September noch schöne warme Sommertage für uns bereithalten kann.
Die Kinder unserer Grundschule können bereits seit einigen Wochen die Ferien genießen. Viel zu schnell vergehen die unterrichtsfreien Tage. Und bereits ab dem 06.08.2012 wird für unsere Schulanfänger und auch für die Schüler der 2. bis 6. Klasse wieder regelmäßig die Schulklingel zum Unterricht läuten. Während dessen sind in der Grundschule selbst, aber auch auf dem Schulhof wieder einmal viele Bauarbeiter tätig. Es wird ein Klassenraum komplett saniert und mit neuem Mobiliar ausgestattet. Weiterhin ist es gelungen, den Kindern einen lang gehegten Wunsch „Spielgeräte für den Schulhof“ zu erfüllen. Die Ideen der Schüler und Lehrer sind in der Entwurfskonzeption mit berücksichtigt worden. Einstimmig haben die Stadtverordneten den Entwurf bestätigt. Es freut mich als Bürgermeisterin besonders, dass die Firma juwi Solar GmbH diesen Spielplatz als Sponsoring für die Stadt derzeit realisiert.

Neuer Spielplatz und Beachplatz im Schwimmbad
Die vergangenen Wochen waren auch im Schwimmbad von regen Bautätigkeiten geprägt. Im Rahmen des mit Vattenfall verhandelten und durch die Stadtverordneten mehrheitlich beschlossenen Akzeptanzpaketes ist auf dem Schwimmbadgelände eine kleine Spielanlage entstanden, die von den Kindern vielfältig genutzt werden kann. Ein im Sand installiertes großes Sonnensegel lädt die Kleinen zum Buddeln ein und schützt auch gleichzeitig vor dem gefürchteten Sonnenbrand. Ein neuer Beachplatz bietet den Sportbegeisterten nunmehr optimale Bedingungen.

Einen Wunsch möchte ich in diesem Zusammenhang gern noch loswerden.
Die Anlagen sollten in der Zukunft vor unsinnigen Zerstörungen bewahrt werden!

Sechseckanlage

Schutzdach

Jugendbank

Reck

Spatzennest

Diese Spielgeräte sind für den Schulhof der Goethe-Grundschule geplant.

Straßenbauaktivitäten in der Stadt
Aktuell müssen Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, wieder einmal genau überlegen, wie Sie von A nach B fahren können. Aus diesem Grund möchte ich Sie über den Stand der derzeitig in Welzow laufenden Straßenbaumaßnahmen kurz informieren.

- Kochstraße
In der Kochstraße werden die Straßenbauarbeiten Ende September fertig gestellt sein. Die Arbeiten haben hier eine längere Zeit in Anspruch genommen, da die Trinkwasserleitungen zu den einzelnen Eigentümern durch den SWAZ neu verlegt wurden. Dies war zu Beginn der Maßnahme nicht mit eingeplant.

- Poststraße
Planmäßig schreiten die Bauarbeiten voran. Die Kanalarbeiten sind abgeschlossen. Nun wird bereits der Gehweg gestaltet. Ein Abschluss der Arbeiten ist noch im Spätherbst geplant. Das City Hotel und auch das Rathaus ist für Besucher nach wie vor erreichbar.

- Spremberger Straße, 2. Bauabschnitt
Im März 2012 haben wir die Fördermittel für den Ausbau der Spremberger Straße erhalten. Erst nach Vorliegen des Fördermittelbescheides dürfen wir mit dem Ausschreibungsverfahren für die Arbeiten beginnen. In der Stadtverordnetenversammlung am 06.06.2012 haben die Stadtverordneten einstimmig der Vergabe der Arbeiten zugestimmt. Erst nach Auftragsvergabe und Anwohnerinformation können die Bauarbeiten starten. Ende Juni war es so weit. Im Zuge der Straßenbauarbeiten werden die Schmutzwasserhausanschlüsse neu verlegt, aber auch gleichzeitig die Gehwege neu gestaltet. Bis zum Winter soll der Straßenbau und der Gehweg, über welchen die Geschäfte erreichbar sind, fertig gestellt werden. Ich möchte in diesem Zusammenhang darauf hinweisen, dass die Gewerbetreibenden trotz der Baumaßnahme ihre Geschäfte geöffnet haben und auch erreichbar sind. Bitte nutzen Sie diese Möglichkeiten. Nach Beendigung der Frostperiode 2013 wird der zweite Gehweg fertig gestellt.

- Südstraße
In der Südstraße schreiten die Bauarbeiten planmäßig voran. Im Anschluss werden die Bauarbeiten in der August-Bebel-Straße fortgesetzt.

Und was gibt es sonst noch Neues in Welzow?
Der Anbau an der Sparkasse ist im Baufortschritt sehr gut vorangekommen. Nach einem zünftigen Richtfest beginnen nun die Ausbauarbeiten.

An Attraktivität wird auch der REWE-Markt gewinnen. Für 1 Woche wird vom 03.08.2012 bis zum 09.08.2012 müssen Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, auf den Einkauf im REWE-Markt leider verzichten. Danach werden Sie sicher positiv überrascht werden, denn der Markt wird innen neu gestaltet. Lassen Sie sich überraschen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
denen, die noch in den Urlaub starten, wünsche ich erholsame Tage. Und denen, die zu Hause, im Garten oder auf Balkonien ihre freien Tage genießen, wünsche ich viel Spass beim Radeln in unsere nähere Umgebung, z. B. in das Lausitzer Seenland oder in Richtung Steinitz. Und bei strahlendem Sonnenschein, den wir hoffentlich noch im August und September genießen können, lädt Sie unser Schwimmbad, der Stadtwald, Clarasee und Schwanenteich ganz herzlich zum Verweilen ein.

Ihre Bürgermeisterin Birgit Zuchold

Terminübersicht

Hauptausschuss
Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag: 05.09.2012
07.11.2012
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow
Vorsitzender: Herr C. Kupsch
Tag: 19.09.2012
21.11.2012
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim
Vorsitzende : Frau P. Rösch
Tag: 12.09.2012
14.11.2012
Uhrzeit: 18.00 Uhr
Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss
Vorsitzender : Dr. Seifert
Tag: 03.09.2012
05.11.2012
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss
Vorsitzender : Herr R. Franke
Tag: 04.09.2012
06.11.2012
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Umweltausschuss
Vorsitzender : Herr Wusk
Tag: 30.08.2012
01.11.2012
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 34

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales
Vorsitzende : Frau G. Jentsch
Tag: 06.09.2012
08.11.2012
Uhrzeit: 16.30 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss
Vorsitzender : Herr J. Diener
Tag: 27.08.2012
29.10.2012
Uhrzeit: 14.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bürgermeistersprechstunden fürs II. Halbjahr 2012

Die Bürgermeistersprechstunde finden an folgenden Tagen statt.

21.08.12, 25.09.12, 23.10.12, 20.11.12, 18.12.12

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt. Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen. Änderungen sind vorbehalten. Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat August findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

Donnerstag, 23.08.2012 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

Alle Bürgerinnen und Bürger des Wohngebiets V und Liesker Wegs, die nach dem derzeitigen Planungsstand durch den Teilabschnitt II des Tagebaus Welzow-Süd an Umsiedlungen beteiligt wären, haben mit dem Bürgerbüro von Vattenfall in der Waisenhausstraße 15 in Welzow nunmehr eine neue Anlaufstelle für ihre Anliegen. Das Bürgerbüro von Vattenfall ist jeweils am zweiten Dienstag des Monats in der Zeit von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter in den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035751 / 2799-21 bzw. -28.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Ausweis- und Passangelegenheiten

Besitzpflicht:
Jeder Deutsche muss ab Vollendung des 16. Lebensjahres in Besitz eines Personalausweises sein. Dies gilt nicht, wenn man im Besitz eines gültigen Reisepasses ist.

Auf Wunsch können Sorgeberechtigte für Kinder unter dem 16. Lebensjahr einen Personalausweis ausstellen lassen.
Der Ausweis *muss* persönlich beantragt werden. Der Ausweis *muss* eigenhändig unterschrieben werden. Er wird nicht von Amts wegen ausgestellt.

Gültigkeit:
- für Personen vor Vollendung des 24. Lebensjahres 6 Jahre
- für Personen ab Vollendung des 24. Lebensjahres 10 Jahre

Kosten und Gebühren:
- bis zur Vollendung des 24. Lebensjahres 22,80 EUR
- ab Vollendung des 24. Lebensjahres 28,80 EUR

Die Bezahlung erfolgt bei der Beantragung; Zahlungsart: bar.

Benötigte Dokumente:
- zur Überprüfung und evt. Richtigstellung der Namensführung ist es notwendig Geburtsurkunde oder Heiratsurkunde vorzulegen
- bisheriger Personalausweis, Kinderausweis/-reisepass, Reisepass (wenn vorhanden)
- aktuelles Lichtbild, Format 35 x 45 mm, farbig oder schwarz-weiß, es muss den biometrischen Anforderungen entsprechen (Frontalbild - kein Halbprofil)

Weitere Auskünfte zu vorläufigen Ausweisdokumenten, zusätzlichen Nachweisen erhalten Sie im Einwohnermeldeamt zu den angegebenen Sprechzeiten der Stadtverwaltung
(Tel.Nr.035751/250-21)

Reisepass beantragen
Reisepass allgemein:
Der Reisepass muss persönlich beantragt und eigenhändig unterschrieben werden.
Bei Beantragung eines Reisepasses für **Minderjährige** ist zu beachten: Beantragung *muss* gemeinsam mit dem Kind erfolgen.
Reisen im Ausland:
Innerhalb der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU) reicht der Personalausweis i.d.R. für die Einreise in einen anderen Mitgliedsstaat der EU aus.
Der Personalausweis gilt nicht für Reisen in Länder außerhalb der EU. Ein Reisepass oder Visum kann erforderlich sein. Bitte informieren Sie sich rechtzeitig vor der Auslandsreise unter www.auswärtiges-amt.de welche Dokumente zur Einreise notwendig sind und wie lange diese ggf. bei der Einreise noch gültig sein müssen.

Gültigkeit
für Personen vor Vollendung des 24. Lebensjahres 6 Jahre
für Personen ab Vollendung des 24. Lebensjahres 10 Jahre

Kosten/Gebühren:
bis zur Vollendung des 24. Lebensjahres 37,50 EUR (32 Seiten)/ 59,50 EUR (48 Seiten)
ab Vollendung des 24. Lebensjahres 59,00 EUR (32 feiten)/ 81,00 EUR (48 Seiten)
Die Bezahlung erfolgt bei der Beantragung; Zahlungsart: bar.

Benötigte Dokumente:
- wie beim Personalausweis
- Personalausweis oder im Besitz befindlicher Reisepass
- aktuelles Lichtbild, Format 35 x 45 mm, farbig oder schwarz-weiß, es muss den biometrischen Anforderungen entsprechen (Frontalbild - kein Halbprofil)

Weitere Anfragen können im Einwohnermeldeamt zu den angegebenen Sprechzeiten der Stadtverwaltung gestellt werden.
(Tel. Nr. 035751/250-21)

A. Frenzel, SB Ordnungsamt

RATHAUSFEST

in Welzow unter den Rathausarkaden
am Donnerstag, den 23.08.2012
von 18.30 Uhr bis 23.00 Uhr

Gala- Band UC aus dem Spreewald

Ab **18.30 Uhr** werden unsere Gäste aus der saarländischen Partnergemeinde Schiffweiler durch die Bürgermeisterin begrüßt. Im Anschluss unterhält Sie die Band UC mit nationalen und internationalen Titeln. Wir laden Sie recht herzlich zum Tanzen, Feiern und Fröhlich sein ein.

Der Eintritt ist frei.

Für das leibliche Wohl sorgt das City Hotel Welzow

Partnerschaftsaustausch für das Jahr 2012

In der Zeit vom 23.08. bis 27.08.2012 erwarten wir eine Delegation aus unserer Partnergemeinde Schiffweiler. Die Verwaltung hat gemeinsam mit interessierten Bürgern einen vielfältigen und abwechslungsreichen Veranstaltungsplan für den Besuch unserer Gäste hier in der Lausitz zusammengestellt.
Sollten Sie Interesse an einer oder mehreren Veranstaltungen haben, dann melden Sie sich bis zum 13.08.2012 bei unserer Mitarbeiterin Frau Hellwig (☎ 27663) an.

Veranstaltungsplan

Donnerstag, 23.08.2012

18.00 Uhr	Empfang der Schiffweiler Delegation
18.30 Uhr	Rathausfest

Freitag, 24.08.2012

9.00 Uhr	Abfahrt zur mittelalterlichen Burg Stolpen, Ausflug durch die Jahrhunderte
10.30 Uhr	Besichtigung und Führung auf der Burg, Schicksalsstätte der Gräfin Cosel, Folterkammer, einer der tiefsten Brunnen in Basalt Führung 4,00 EUR
12.30 Uhr	Mittagessen
14.00 Uhr	Fahrt/Wanderung zur Basteibrücke, 193 m über der Elbe
Ab 19.00 Uhr	Es wird mittelalterlich gekocht im ATZ – Suppe, Snacks u.a. gekocht am offenen Feuer TN-Beitrag 8,-EUR

Samstag, 25.08.2012

10.00 Uhr	Vormittag gemeinsam mit/bei Freunden Oder Fahrradtour zum Seenland, ca. 20 km auf flachen Lausitzer Radwegen in mitten des Seenlandes der Lausitz 15,-EUR Miete für Fahrräder incl. Transport
12.00 Uhr	Mittagessen in Geierswalde am PIER I
14.00 Uhr	Fahrt zur Krabat Mühle mit Besichtigung Kaffeetrinken und Abendbrot

Sonntag, 26.08.2012

10.00 Uhr	Abfahrt in den Spreewald
11.30 Uhr	Spreewald Kahnfahrt (3 Stunden)ca10,-EUR
12.30 Uhr	Mittagessen
17.30 Uhr	Abfahrt nach Welzow
20.00 Uhr	Kegelabend in der Kegelhalle Welzow Abendessen 6,-EUR

Montag, 27.08.2012

Abreise der Gäste

Weitere Informationen

“Braunkohlenplanverfahren zum Tagebau Welzow-Süd, räumlicher Teilabschnitt II und Änderung im räumlichen Teilabschnitt I ” (Brandenburger und sächsischer Teil)
hier:* *Erörterungstermin

Bekanntmachung der Gemeinsamen Landesplanungsabteilung Berlin-Brandenburg (Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft)

Die Gemeinsame Landesplanungsabteilung Berlin-Brandenburg und der Regionale Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien erörtern die zum oben genannten Braunkohlenplanverfahren erhobenen Einwendungen sowie die eingegangenen Stellungnahmen

am: Dienstag, den 11.09.2012, in der Zeit von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Einlass ab 9.00 Uhr

Veranstaltungsort: Messe Cottbus, Vorparkstraße 3, 03042 Cottbus

mit dem Träger des Vorhabens, den Behörden, den Betroffenen sowie den Personen, die Einwendungen erhoben haben.

Für den Fall, dass die Erörterung an diesem Tage nicht abgeschlossen werden kann, wird sie an den folgenden Tagen am selben Ort und zur gleichen Zeit fortgesetzt.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich. Teilnahmeberechtigt sind:
- Personen, die schriftlich oder zur Niederschrift form- und fristgerecht Einwendungen gegenüber der Gemeinsamen Landesplanung Berlin- Brandenburg und/oder dem Regionalen Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien erhoben haben (Einwenderinnen / Einwender)
- Betroffene (Personen, deren Rechte von dem Vorhaben berührt werden)
- gesetzliche Vertreter, Bevollmächtigte oder Beistände der Teilnahmeberechtigten
- Vertreter der am Verfahren beteiligten Träger öffentlicher Belange
- Vertreter der Antragstellerin
- Gutachter und Sachverständige der Antragstellerin und der verfahrensführenden Behörde

Darüber hinaus kann die Verhandlungsleitung im Einzelfall weiteren Personen die Teilnahme an der Erörterung gestatten, wenn keiner der Teilnahmeberechtigten widerspricht (§ 68 Abs. 1 VwVfG).
Einwenderinnen oder Einwender sowie Betroffene, die sich vertreten lassen, werden gebeten, eine schriftliche Vollmacht auszustellen, die von den bevollmächtigten Personen vorzulegen ist. Ebenso sind Beistände schriftlich zu benennen.
Es wird darauf hingewiesen, dass die erhobenen Einwendungen auch bei Nichtanwesenheit eines Beteiligten erörtert werden können.
Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass wegen der Nichtöffentlichkeit von allen Einwendern und Betroffenen der Personalausweis bzw. von Behördenvertretern der Dienstausweis für die Einlasskontrolle mitzuführen ist.

Nähere Informationen dazu werden auf den Internetseiten:

www.gl.berlin-brandenburg.de
www.rpv-oberlausitz-niederschlesien.de

eingestellt.

Gemeinsame Landesplanungsabteilung
Berlin-Brandenburg
gez. Weymanns

Einladung der Anwohner zur Vorstellung der aktuellen Planungen für den Ausbau der Berliner Strasse
(Teilabschnitt Spremberger Strasse bis Cottbusser Strasse)

Am **Dienstag den 04.09.2012 ab 17:00 Uhr** findet **im Rathaus der Stadt Welzow** (Rathaussaal) in der öffentlichen Sitzung des Bauausschusses die Vorstellung der aktuellen Planungen zum grundhaften Ausbau der Berliner Strasse statt.
Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen die aktuellen Gestaltungsideen zu diskutieren und weitere Anregungen zu geben.

GMB GmbH
als Projektsteuerer

Werte Kunden,

in der Zeit vom 03.08.-09.08.2012 bleibt der REWE markt wegen Umbau geschlossen.
Am 10.08.2012 öffnen wir wieder um 7.00 Uhr für Sie.

Tolle Angebote

Ihr REWE Team

10% Rabatt am Eröffnungstag
Auf den gesamten Einkauf.

Die Arztpraxis Frau Dominik ist vom 16.07. - 03.08.2012 wegen Urlaub geschlossen.

Die Arztpraxis Frau Dr. Schubert ist vom 06.08. - 24.08.2012 wegen Urlaub geschlossen.

NEUERSCHEINUNG

Das in Einzelanfertigung hergestellte Heft ist ab sofort für 5,80 EUR im Textilhaus Renate Roick (früher Koinke), Uhrengeschäft Ralf Prycia und in der Bäckerei Andreas Scharf (früher Sperling) erhältlich.

Joachim Schneider

PURE – Gesundheit e.V.
-Prävention & Rehabilitation-

Calau - Drebkau - Großräschen - Schwarzheide - Spremberg

SOMMERFERIEN, Adé

HURRA - Unsere Kinderkurse beginnen wieder!!!
Nach unserer Sommerpause starten ab 6. August wieder unsere beliebten Kinderkurse.

Ob Kids stark in Action, DanceEmotion, Prima Ballerinas oder Krümelsport, für jedes Kind ist das passende Angebot dabei.

Allen unseren Kinderkursen ist Eigen:
- sie fördern motorische Fähigkeiten und Ausdauer
- sie verbessern Haltung, Beweglichkeit und Kraft
- sie bauen Anspannungen und motorische Unruhe ab
- sie entwickeln ein gesundes Selbstbewusstsein
- sie schaffen Fairness und helfen Zuzuhören
- und sie machen Spaß!!!

Krümelsport	Dienstag 16:00-17:00 Uhr
Kids stark in Action	Dienstag 17:00-18:00 Uhr
Prima Ballerinas	Mittwoch 16:00-16:45 Uhr
DanceEmotion	Mittwoch 16:45-18:00 Uhr

Wussten Sie, dass der Besuch unserer Kinderkurse durch das Bildungspaket mit bis zu 10,-• pro Monat gefördert werden kann? Interessierte Kinder und Eltern kommen einfach mal zu einer Schnupperstunde in Drebkau, Bahnhofstr. 36 vorbei oder melden sich an unter der Service-nummer: 035602/22212!

Nutzen Sie unsere Kursangebote für Rehabilitation, Prävention und Fitness!
www.pure-gesundheit.com

Schuleinführung an der Goethe-Oberschule in Welzow vor 50 Jahren

Am 01. September 1962 wurde ich, Martina Schlange geb. Glathe, an der Goethe-Oberschule in Welzow eingeschult. Wir waren damals 30 Kinder in der Klasse 1a, erwarteten diesen Tag schon mit großer Ungeduld und waren ganz gespannt auf unsere Lehrerin Frau Luzie Büchner, auf das Schulhaus und natürlich auf die anderen Kinder.

Ja, dieser Tag ist nun schon 50 Jahre her und wir nehmen es zum Anlass, uns zu treffen und in der Vergangenheit zu schwelgen.

Wir werden uns am 01.09.2012 um 16.00 Uhr an der ehemaligen Zweigstelle der Goethe-Oberschule, heute Kindergarten „Pfiffikus“, treffen. Nach einer Besichtigung gehen wir dann rüber in die Goethe-Oberschule.

Der gemütliche Teil unseres 4. Klassentreffens wird dann bei gutem Essen und Trinken im City-Hotel Welzow stattfinden. Jeder von uns kann bestimmt noch einige Geschichten von unseren damaligen Lehrern erzählen.

Ich denke da an Frau Heide, die wir in der 3. Klasse als Klassenlehrerin hatten, an Frau Merk, bei ihr machten wir tolle Handarbeiten.
Ab der 5. Klasse war Frau Anita Scharfenberg unsere Klassen- bzw. Russischlehrerin. Ich kann mich noch gut an das „Bankrutschen“ erinnern, wenn man die Vokabeln wusste.

Gern denke ich an die Musikstunden bei Herrn Klar. Er spielte so toll auf seinem Akkordeon und begeisterte uns für den Chorgesang.

Schuldirektor war damals Herr Duemke und seine Frau war unsere Mathelehrerin. Biologie hatten wir bei Frau Schaal und Staatsbürgerkunde bei Herrn Lindemann.

Eines der interessantesten Fächer war Geographie bei Herrn Bog. Er berichtete uns von seinen weiten Reisen durch die Welt, die er eigentlich nie gemacht hatte.

Herr Attig in seiner Chemiestunde, die immer voller Geschichten, Experimenten und natürlich sehr anschaulichem Unterricht war, ist uns allen noch in guter Erinnerung.

Herr Schäfer, bei ihm hatten wir Physik. Ich kann mich noch an die Lochkamera erinnern, die wir damals basteln sollten.
Unsere Sportlehrer waren Herr Löwa und Frau Bienefeld. Die vielen Runden, die wir rennen mussten um den Sportplatz und den Schulhof, waren oft sehr anstrengend. Handball, das hat mir immer am meisten Spaß gemacht.

Bei Frau Jentsch hatten wir Deutsch und Geschichte. Dieser Unterricht war auch sehr vielfältig und interessant. Nur die Aufsätze, die wir schreiben mussten, z.B. „Ohne Einigkeit kein Erfolg“ oder die Diktate „Vom Tag in der sozialistischen Produktion“ waren oft sehr anstrengend.

Leider habe ich nicht alle Schulkameraden von damals gefunden, einige sind sogar schon gestorben. So freue ich mich besonders auf alle, die da auch von weit her kommen.

Martina Schlange, Otto-Worms-Str. 52, 07549 Gera

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBI. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert!

in Welzow

01.08.1932	Schneider, Geradt	zum 80. Geburtstag
01.08.1941	Sündermann, Harry	zum 71. Geburtstag
02.08.1934	Gassan, Magdalena	zum 78. Geburtstag
02.08.1940	Gebauer, Waldtraut	zum 72. Geburtstag
02.08.1922	Stürtzbecher, Hildegard	zum 90. Geburtstag
03.08.1939	Glaubitz, Ursula	zum 73. Geburtstag
04.08.1938	Herold, Heinz	zum 74. Geburtstag
04.08.1939	Milling, Renate	zum 73. Geburtstag
04.08.1940	Pfeiffer, Regina	zum 72. Geburtstag
04.08.1941	Skrzypczak, Hans	zum 71. Geburtstag
05.08.1939	Nowka, Werner	zum 73. Geburtstag
05.08.1924	Rothenburger, Hildegard	zum 88. Geburtstag
05.08.1940	Weider, Wolfgang	zum 72. Geburtstag
06.08.1940	Stolzenburg, Hans-Lothar	zum 72. Geburtstag
06.08.1934	Zielke, Karl-Heinz	zum 78. Geburtstag
07.08.1926	Konzack, Gertrud	zum 86. Geburtstag
07.08.1940	Lang, Anneliese	zum 72. Geburtstag
07.08.1939	Roitsch, Christa	zum 73. Geburtstag
07.08.1926	Unterkötter, Liese Lotte	zum 86. Geburtstag
08.08.1937	Knappe, Joachim	zum 75. Geburtstag
09.08.1936	Heidrich, Brigitte	zum 76. Geburtstag
09.08.1937	Jank, Christa	zum 75. Geburtstag
10.08.1920	Kretschmer, Ruth	zum 92. Geburtstag
11.08.1931	Kotzur, Erna	zum 81. Geburtstag
11.08.1922	Prczklenk, Johanna	zum 90. Geburtstag
13.08.1939	Rönnecke, Erika	zum 73. Geburtstag
13.08.1935	Schönfeld, Longina	zum 77. Geburtstag
14.08.1929	Dubian, Ursula	zum 83. Geburtstag
14.08.1936	Vogt, Wilfried	zum 76. Geburtstag
17.08.1938	Tschirschwitz, Käte	zum 74. Geburtstag
19.08.1935	Neumann, Günter	zum 77. Geburtstag
20.08.1924	Kollin, Gerda	zum 88. Geburtstag
20.08.1935	Müller, Christa	zum 77. Geburtstag
21.08.1934	Glaubitz, Georg	zum 78. Geburtstag
22.08.1942	Knobloch, Brigitta	zum 70. Geburtstag
23.08.1931	Kleiner, Erika	zum 81. Geburtstag
23.08.1927	Kreusel, Rosemarie	zum 85. Geburtstag
23.08.1927	Prycia, Hors	zum 85. Geburtstag
24.08.1929	Oel, Martin	zum 83. Geburtstag
24.08.1935	Vogt, Horst	zum 77. Geburtstag
25.08.1941	Becher, Monika	zum 71. Geburtstag
25.08.1932	Hauschild, Ilse	zum 80. Geburtstag
25.08.1940	Wallner, Ulrich	zum 72. Geburtstag
26.08.1936	Kramer, Giesbert	zum 76. Geburtstag
26.08.1932	Schubert, Frieda	zum 80. Geburtstag
27.08.1935	Kranzkowski, Margret	zum 77. Geburtstag
28.08.1926	Haschick, Waldemar	zum 86. Geburtstag
28.08.1936	Kloß, Erich	zum 76. Geburtstag
29.08.1926	Christel, Helga	zum 86. Geburtstag
29.08.1924	Dettmer, Gertrud	zum 88. Geburtstag
30.08.1928	Kowalla, Christa	zum 84. Geburtstag
30.08.1938	Scheppein, Erika	zum 74. Geburtstag
31.08.1935	Mühlpfort, Gerhard	zum 77. Geburtstag
31.08.1934	Noack, Kurt	zum 78. Geburtstag
31.08.1933	Senkel, Manfred	zum 79. Geburtstag

in Proschim

12.08.1937	Merting, Anita	zum 75. Geburtstag
14.08.1935	Bulla, Hans-Joachim	zum 77. Geburtstag

Besondere Gratulationen

Das Fest der **Goldenen Hochzeit** feierten am 14.07.2012 **Christa und Egon Nackoinz**. Dazu gratulierten die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, und die Leiterin der Kämmerei, Frau Birgit Krüger, auf das Herzlichste. Sie wünschte dem Jubelpaar alles erdenklich Gute, vor allem jedoch Gesundheit und viele schöne gemeinsame Jahre.

Das seltene Fest der **Diamantenen Hochzeit** feierten am 11.07.2012 **Sigrid und Heinz Räbiger.** Dazu gratulierten die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, die Leiterin der Kämmerei, Birgit Krüger, und Herr Erhard Lehmann als Mitglied im Ortsbeirat Proschim. Sie wünschten dem Jubelpaar alles erdenklich Gute, recht viel Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow August/September 2012

August 2012

01.08.2012	Ferienspiele im ATZ ab 14.00 Uhr - Wir schnitzen einen Baumgeist, ein Boot und vieles mehr -	ATZ Welzow Fabrikstr. 2
	10 – 15 Uhr Ferienspiele kreative Bastelarbeiten mit Naturmaterialien	Alte Dorfschule Welzow
02.08.2012	Ferienspiele im ATZ ab 14.00 Uhr - Wir machen Feuer und gießen Zinn -	ATZ Welzow Fabrikstr. 2
	10 – 15 Uhr Ferienspiele Wir gestalten einen Stundenplan für das neue Schuljahr	Alte Dorfschule Welzow
04.08.2012	Sportfest WSV „Borussia 09 e.V.“ ab 10 Uhr: Billard-Turnier, Kleinfeldfußball-Turnier ab 14 Uhr: Großfeldfußball - Freundschaftsspiel	WSV Borussia 09
08.08.2012	Arbeitskreis Keramik 18.00-20.00 Uhr	ATZ Welzow Fabrikstr. 2
11.08.2012	Archäologische Reise - Von der Steinzeit bis zum schwarzen Gold der Lausitz - 11.00-16.00 Uhr	Besucherzentrum „excursio“ Heinrich-Heine-Str. 2, 03119 Welzow
16.08.2012	lustiges Sportfest	Volkssolidarität OG Welzow
18. u. 19.08.12	Dorffest Proschim	Ortsbeirat/alle Vereine/Proschim
20.-24.08.2012	Projektwoche Eisenzeit 10.00-16.00 Uhr	ATZ Welzow Fabrikstr. 1
23.08.2012	Rathausfest Ab 18.30 Uhr Gala-Band „UC“ von 19-23 Uhr	Rathaus Welzow
25. u. 26.08.2012	21. Rassekaninchenschau Des KV Spree-Neiße	Rassekaninchenzüchterverein im Kulturhaus Welzow
31.08.-02.09.2012	Feuerwehrfest	Marktplatz Welzow

September 2012

09.2012	Erntedankfest/Herbstfest	Volksolidarität OG Welzow
01.09.2012	Nacht der Museen	Heimatstube/ Flugplatzmuseum/ ATZ Welzow/ Verein Landtechnik und bäuerliche Lebensart Proschim
01.09.2012	Ausstellung: Mensch-Holz- Archäologie	ATZ Welzow, Fabrikstr. 2
01. u. 02.09.2012	Bronzegießen 10.00-18.00 Uhr UKB: 140,00 Euro Anmeldung: 035751-286224	ATZ Welzow Fabrikstr. 2
08.09.2012	Archäologische Reise - Von der Steinzeit bis zum schwarzen Gold der Lausitz - 11.00-16.00 Uhr	Besucherzentrum „excursio“ Heinrich-Heine-Str. 2, 03119 Welzow
09.09.2012	Tag des offenen Denkmals 11.00-17.00 Uhr	ATZ Welzow Fabrikstr. 2
11.09.2012	Verkehrsteilnehmerschulung	City Hotel Welzow
12.09.2012	Arbeitskreis Keramik 18.00-20.00 Uhr	ATZ Welzow Fabrikstr. 2

Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstraße 6, in Welzow

Öffnungszeiten:
Mo. 8.30 – 16.00 Uhr
Di 8.30 – 16.00 Uhr
Mi. 8.30 – 16.00 Uhr
Do. 8.30 – 16.00 Uhr
Fr. 8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763,oder 279907
Fax: 035751-279909
Ansprechpartner:
Frau Hellwig, Telefon 035751-27763
e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

Veranstaltungsplan „Alte Dorfschule“ August 2012

Wöchentliche Veranstaltungen

06.08.2012	19.00 - 19.45 Uhr	Klawitterkrais (achtsame Bewegungen)
14.08.2012	10.00 - 11.30 Uhr	Aus Alt mach Neu - kreatives Gestalten mit Stoffen
20.08.2012	19.00 - 19.45 Uhr	Klawitterkrais (achtsame Bewegungen)
28.08.2012	10.00 - 11.30 Uhr	Aus Alt mach Neu - kreatives Gestalten mit Stoffen
dienstags	18.00 - 20.00 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
mittwochs	15.00 - 15.45 Uhr	Reha-Sport I
	16.00 - 16.45 Uhr	Reha-Sport II
	17.15 - 18.00 Uhr	Reha-Sport III
	Bereiche: Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates, Psychische Erkrankungen/ Sucht Anmeldung/ Rückfragen: **Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,** oder 0162- 98 99 730	
donnerstags	18.00 - 19.00 Uhr	Bauch- Beine- Po / ÜL - Fr. Gerahn (Sommerpause vom 09.08. – 24.08.2012)
freitags	10.00 - 11.00 Uhr	Fitness / Bauch- Beine- - Po / ÜL - Fr. Gerahn (Sommerpause vom 09.08. – 24.08.2012)
	13.00 - 18.00 Uhr	Musikschule (individuelle Terminvergabe)
Do 14 tägig	17.00 - 19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel

Bibliothek

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
mittwochs geschlossen

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremberg sind wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen. Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothekm erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessanter Urlaubsroman dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

Veranstaltungsplan Monat August

Kinder- und Jugendarbeit

Ansprechpartner: Odette Linke
(Sozialarbeiterin in der „Alten Dorfschule“)
Tel.: 27763

Sprechzeiten: Dienstag - Donnerstag 08:30 – 17:00 Uhr
Mittwoch 08:30 – 19:00 Uhr

In Vorbereitung auf **unser großes Kinderfest am 15. September 2012** stehen die Monate August und September ganz im Zeichen des Theatersspielens…
Kinder spielen ihr eigenes Puppentheater!

Jeden Donnerstag von 15.00 – 17.00 Uhr

9.8.12	Vorbereitung Puppen- und Dekozubehör/ Ideensammlung für das Theaterspiel
16.08.12	Handpuppen- Theater
23.08.12	Handpuppen- Theater
30.08.12	Handpuppen- Theater

LANGEWEILE? PROBLEME IN DER SCHULE UND IN DER FAMILIE?

Jeden Mittwoch der **„Ü 14- Treff“**
Der Jugendtreff…zum Quatschen, Chillen, sich engagieren...
…..ab 16:00 Uhr im Clubraum

ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
Mobil: 0170 163 1152
E-Mail: www.sonnenaue@gmx.de

	Öffnungszeiten
Montag	**09.00 - 18.00 Uhr** (ab 16.00 Uhr in der MZH)
Dienstag	**09.00 - 15.00 Uhr**
Mittwoch	**09.00 - 18.00 Uhr**
Donnerstag	**09.00 - 15.00 Uhr**
Freitag	**09.00 – 12.00 Uhr**

Veranstaltungsplan Monat August 2012

Wöchentlich:

montags 16.00 - 17.00 Uhr **Miniclub**
Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle
(Anleitung durch K. Richter, C. Gerahn)
(In den Ferien machen wir Sommerpause und ab 03.09.2012 geht es dann weiter)

mittwochs 14.30 - 16.00 Uhr **Treff Kunterbunt**
Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa

16.30 - 18.00 Uhr **Familienstammtisch**
für die ganze Familie - Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr

freitags 10.00 - 11.00 Uhr **Fitness für Muttis/ Bauch-Beine-Po** Übungsleiter C. Gerahn
(Am 10., 17. und 24.08. wegen Urlaub kein Sport)

Mittwoch 01.08.2012 15.00 – 18.00 Uhr
Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch
„Ich fang mir einen Fisch“

Mittwoch 08.08.2012 15.00 -18.00 Uhr
Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch
Sonne, Sand und Mehr …Besuch des Welzower Freibads, Bei schönem Wetter treffen wir uns im Freibad, bei Regen treffen wir uns im Familientreff

Mittwoch 15.08.2012 14.30 – 16.00 Uhr Kunterbunt
Mit Steinen kreativ werden

16.30 – 18.00 Uhr Familienstammtisch
Plauderecke

Mittwoch 22.08.2012 15.00 – 18.00 Uhr Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch
Vorbereitung auf unsere Jubiläumsfeier

Mittwoch 29.08.2012 15.00 – 18.00 Uhr Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch
Zubereitung von Sommersmoothies

Für alle Krabbelkinder

Wer kindergerechte Beschäftigung für sein unter 3 jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedenes austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zu hören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag in der Zeit von 9.00 – 12.00 Uhr recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

Angebot im August

Montags: gemeinsames Kaffee trinken bei einem gewählten Gesprächsthema über Kinder

Dienstags: Wir sind kreativ! Der Sommer ist bunt. Wir malen mit Fingerfarben

Mittwochs: Leseecke im Juli: „ Prinzessin auf der Erbse“, „Rotkäppchen“, „Aschenputtel“, „Rapunzel“, „Brüderchen und Schwesterchen“

Donnerstags: Musik und Sprache- Im August singen wir gemeinsam Lieder wie: „Fuchs du hast die Gans…“, „Es klappert die Mühle…“, „Hänschen klein…“, „Ein Männlein steht im Walde…“

Freitags: Wir spielen und bewegen uns! Die Muttis können zum Muttisport und die Kinder können mit verschiedenen Sportgegenstände und Materialien spielen und toben. (Slalom- und Bewegungsspiele, Bewegung nach Musik und mit dem Schwungtuch)

Rückblick auf den Dschungelmonat Juni

Auf in den Dschungel war das Thema im Monat Juni. Mit Dschungeldekorationen und selbstgebastelten Tiermasken bereiteten wir uns auf unsere Dschungelparty vor, die der Höhepunkt im Juni wurde.

Am 27.Juni war endlich so weit, die Dschungelparty konnte steigen. All die Mühe hatte sich gelohnt, als wir in die leuchtenden Augen der Kinder sahen. Den ganzen Nachmittag gab es für alle jede Menge Spiele und Dschungeltänze. Ein besonderes Highlight war die Dschungelgrütze mit allerlei „süßen“ Krabbeltierchen, auf die sich alle Kinder stürzten.

Jedoch der krönende Abschluss war das Dschungeldinner, mit Gurkenschlangen, einem Urwald aus Brokkoli und einer Dschungelbowle, welches große Begeisterung bei Groß und Klein auslöste. Beim gemütlichen Zusammensitzen, ließen wir unsere Dschungelparty langsam ausklingen.

Saurierpark Kleinwelka

Ein Urzeit-Abenteuer für die ganze Familie war eines von mehreren Ferienangeboten im Juli. Bei schönem Wetter und guter Laune verbrachten wir einen tollen Tag im Saurierpark Kleinwelka. Umgeben von riesigen Giganten der Urzeit gab es jede Menge Spiel, Spaß und Abenteuer für die Kinder zu erleben. Die Riesenrutsche, der Kletterspielplatz aber vor allem der Wasserspielplatz war ein Highlight an diesem warmen Sommertag.

Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow Monatsplan August 2012

01.08.2012	14.00 Uhr	Romme.
	15.00 Uhr	Reha-Sport
02.08.2012	14.00 Uhr	Grillparty
03.08.2012	14.00 Uhr	Romme
06.08.2012	14.00 Uhr	Kegeln
07.08.2012	12.30 Uhr	Heringsessen
08.08.2012	14.00 Uhr	Romme.
	15.00 Uhr	Reha-Sport
09.08.2012	14.00 Uhr	Dart
10.08.2012	14.00 Uhr	Romme
13.08.2012	14.00 Uhr	Radeln
14.08.2012	14.00 Uhr	Gymnastik
15.08.2012	14.00 Uhr	Romme.
	15.00 Uhr	Reha-Sport
16.08.2012	14.00 Uhr	Bingo
17.08.2012	14.00 Uhr	Romme
20.08.2012	14.00 Uhr	Kegeln
21.08.2012	14.00 Uhr	kleines Sportfest
22.08.2012	14.00 Uhr	Romme.
	15.00 Uhr	Reha-Sport
23.08,2012	14.00 Uhr	Eisparty
24.08.2012	14.00 Uhr	Romme
27.08.2012	14.00 Uhr	Radeln
28.08.2012	14.00 Uhr	Gymnastik
29.08.2012	14.00 Uhr	Romme.
	15.00 Uhr	Reha-Sport
30.08.2012	14.00 Uhr	„Wir fahren nach Kanada“
31.08.2012	14.00 Uhr	Romme

Änderungen vorbehalten Taxi Fährt DI und DO nach Voranmeldung Im Club 27764
Ansprechpartner Laurisch 10886, Kernchen 13108

Die 19.Brandenburger Seniorenwoche in Welzow ist schon wieder Geschichte

Die geplanten Veranstaltungen konnten alle durchgeführt werden, Sie kamen bei den Senioren sehr gut an. Das traditionale Sportfest mit Senioren de VS, der Diakonie, des ESZ „Morgenstern sowie der 3. Klasse der Goethe Schule machte allen sehr viel Spaß. Über die Medaillen und Blumen freuten sich alle.
Die Eröffnung der 19.BSW wurde von dem Heimatchor Welzow begleitet. Herr Kliche Vorsitzender des KSR, Herr Kostrewa 1.Beigeordneter des LK SPN , die Fachleiterin für Soziales vom LK und der stellvertretende Bürgermeister Herr Pusch überbrachten Grußworte. Ein Keyboardspieler beendete die Veranstaltung.
Am 19.06 zogen die Senioren ins Rathaus. Von den Abgeordneten wurden sie sehr freundlich empfangen. Es wurde gut diskutiert. Themen waren die Stadtentwicklung, Straßenbau, Bergbau, Sanierung der Kita und der Multifunktionshalle.
Den Abschluss bildete das Sommerfest im kirchlichen Seniorenzentrum „Morgenstein“ unter dem Motto Wunschbriefkasten. Alle erfreuten sich an den schönen Kostümen und den Darbietungen der Mitarbeiter des ESZ „Morgenstern“ Auch für das leibliche Wohl wurde an allen Veranstaltungen gedacht. Viel Dank gilt allen Helfern, die ihre Freizeit im Ehrenamt zur Verfügung stellten. Ein ganz besonderer Dank an den Landesseniorenrat, an die Stadtverwaltung und Vattenfall für ihre finanzielle Unterstützung.
Alle freuen sich schon auf die 20. BSW.

Seniorenbeirat der Stadt Welzow

Vereine und Organisationen

Endlich ist es soweit!

Am 22.06.2012 saßen die Kinder der Kita „Spatzennest“ auf gepackten Kästen und Kisten. Sie freuten sich auf ihren Umzug in die Containeranlage, die für eine längere Zeit ihre Kita ersetzen wird. Nun endlich erfolgt der lang ersehnte und zwingend notwendige Umbau ihrer Kita in eine schicke moderne Kindereinrichtung, in der Spiel, Spaß und Lernen noch viel mehr Freude machen wird.
Nach einigen Abschiedsworten der Leiterin Frau Koark an die Kinder und Erzieher begaben

sich alle an den Standort der Containeranlage. Somit weiß nun jeder, wo wir uns nach den Ferien wieder sehen werden.

Ein herzliches Dankeschön gilt all denen, die mit viel Engagement dafür sorgten, dass dieses Vorhaben Realität wird.

die Kinder, Eltern und Erzieher der Kita „Spatzennest“

Die neue Telefonnummer der Kita „Spatzennest“ (während der Baumaßnahme) ist 0176 88248735.

Bald sind wir Schulkinder!

Bald ist es soweit: Für 11 Kinder der **Kita „Spatzennest“** und 10 Kinder der **Kita „Pfiffikus“** geht die Kindergartenzeit zu Ende. Die Schulranzen stehen bereit und sehnlichst warten die Kinder auf die riesengroßen Zuckertüten mit vielen Überraschungen. Nun war es Zeit, Abschied vom Kindergarten zu feiern. Dazu hatten die Kinder und Erzieherinnen der Kita's „Spatzennest“ und „Pfiffikus“ die Eltern und Geschwister der zukünftigen Schulanfänger am 12. Juni 2012 in die „Alte Dorfschule“ eingeladen.

Das Wetter war super, so dass alle gemeinsam einige schöne Stunden verleben konnten.

Bereits der Weg von der Kita „Spatzennest“ zur „Alten Dorfschule“ war sehr abenteuerlich. Bei einer Schnipseljagd mussten die Kinder verschiedene Aufgaben meistern und Mutproben bestehen. So versuchten sie sich im Dreibeinlauf, erklommen einen Berg auf Stelzen, stellten ihr Wissen zu Tieren, Pilzen und Baumarten unter Beweis und vieles mehr. Schließlich erreichten sie „Gitti's Schlemmerstübchen“. Dort spendierte Frau Proksch allen Kindern eine leckere Kugel Eis. Dafür ein großes Dankeschön! Anschließend überreichte Frau Proksch ein Puzzle. Nachdem die Kinder es zusammengesetzt hatten, erkannten sie ihr nächstes Ziel – die „Alte Dorfschule“. Von den Abenteuern der Schnipseljagd gezeichnet (durstig, hungrig und staubig…) kamen die Kinder an. Die Eltern und die Mitarbeiterinnen der „Alten Dorfschule“ hatten bereits ein leckeres Grillbüfett aufgebaut. Jeder hat seine eigene Spezialität beigesteuert, so dass das Angebot überaus vielfältig und für jeden etwas dabei war.

Doch erst einmal galt es, die Zuckertüten zu ersteigern. Dazu gab es riesengroße Würfel und wer eine „6“ hatte, konnte sich eine Zuckertüte nehmen. Die Freude war riesengroß und der Inhalt wurde schnellstens untersucht. Mit kleinen Präsenten und Blumen bedankten sich die Kinder anschließend bei den Erzieherinnen Frau Schäfer, Frau Hofer, Frau Koark und Frau Klehs für die schöne gemeinsame Zeit im Kindergarten.

Nachdem sich dann alle beim Grillbüfett gestärkt hatten, ging der Abend beim gemeinsamen Spielen und Toben auf der Hüpfburg langsam zu Ende.

Im Namen aller Eltern möchte ich hiermit nochmals ein großes Dankeschön an **alle Erzieherinnen** richten, die unsere Kinder während der Kindergartenzeit betreuten. Viele schöne Erlebnisse werden den Kindern in Erinnerung bleiben, wenn es dann heißt:

„Jetzt bin ich ein Schulkind“!

Kathrein Nitschke

Wir sagen DANKE ... ,

am Montag, dem 18.06.2012 fand für die Erstklässler der Grundschule Welzow ein Abschlussfest für das 1. geschaffte Schuljahr statt.
Bei schönstem Sonnenschein, trafen sich Kinder und Eltern zum spielen und toben auf dem Proschimer Spielplatz.
Mit der Pferdekutsche ging es zu Familie Starick, die uns das Grundstück zum Grillen und verweilen zur Verfügung stellten.
Dafür möchten wir uns alle bei Ihnen bedanken.

Einen besonderen Dank gilt der FFW Proschim, für das bereitstellen der Bierzeltgarnitur und der Grillausstattung.
Wir bedanken uns bei Frau Gründemann, Frau Ulbrich und Frau Wiesner für das 1. tolle Schuljahr.

Der Grundstein ist gelegt und wir freuen uns alle auf das kommende Schuljahr mit unserer neuen Klassenlehrerin Frau Pfeiffer.

Die Kinder und Eltern der zukünftigen 2. Klasse!

Ereignisreiche Sommer-wochen...

Wisst ihr was die Bienen träumen?

Diese und viele andere interessante Fragen wurden auf dem diesjährigen Übernachtungsfest gestellt und beantwortet. In einem Bienenhaus erwartete uns ein Imker, der uns seine Kleidung und Hilfsmittel erklärte. Den ganzen Sommer über hatten uns schon die Insekten begleitet.

Die Eltern haben dem Regen getrotzt und ein leckeres Abendbrot gerichtet. Vielen herzlichen Dank dafür.
Nach dem Abendbrot wurde es spannend. Alle gemeinsam haben wir das Insektenhotel aufgebaut. Emsig sammelten die Kinder Äste, Stöckchen, Zapfen, Holz und Rindenstückchen. Beim Bohren der Löcher mit dem Handbohrer waren die Mädchen besonders geschickt. Nach Lagerfeuer und Nachtwanderung „flogen“ die Kinder in ihr Schlafnest.

Fast wie an der Ostsee

Nach Wasserleitung und Wasserbecken gibt es jetzt wunderschönen Ostseesand zum Kleckern und Bauen in unserer Wasserecke. Nun braucht nur noch die Sonne scheinen!

Das letzte große Erlebnis im Kindergarten....

....war für 11 Kinder unser Zuckertütenfest. Am Vormittag gab es für alle eine Überraschung. Ein Liedermacher aus dem Spreewald, der zum Mitsingen und Bewegen einlud, stellte sein lustiges Programm vor. Ein herzliches Dankeschön an die Mitarbeiterinnen der Sparkasse, für die schönen Zuckertüten für unsere Vorschulkinder. Pünktlich um 15 Uhr lugte dann doch die Sonne durch die Regenwolken und überwachte lachend das tolle Programm der Kinder für die Eltern. Es war ein bewegender Abschied von unseren 11 Großen. Eine Kaffeerunde unter unserer alten Linde, war der gemütliche Abschluss eines ereignisreichen Tages.

Allen Kindern und Eltern eine erholsame Urlaubszeit.

Das Team des Evangelischen Kindergartens

ZUKÜNFTIGE TOURISTIKER EROBERN DIE LAUSITZ

Seit April 2012 werden 13 Lausitzer in der Tourismus-Schule des Bergbautourismus-Vereins im Besucherzentrum excursio in Welzow in einer einjährigen Qualifizierungsmaßnahme zu Tourismus-SCOUTS bzw. Tourist-GUIDES ausgebildet.
Nach den ersten Monaten der theoretischen Ausbildung, folgt ab heute für die zukünftigen Touristiker ein vier monatiger praktischer Einsatz in den Tourismusbetrieben der Region. Von Senftenberg bis Forst reichen die Einsatzorte, an denen praktische Erfahrungen gesammelt werden Neben allgemeinen Lerninhalten zum Tourismus in der Lausitz wurden zu Beginn der Qualifizierung auch unternehmerische Belange in der Tourismuswirtschaft vermittelt.
Weitere Module der Ausbildung waren Regionalkunde, Betriebswirtschaft und Kommunikation, um mit entsprechender sozialer Kompetenz und einer guten Wahrnehmung für die Gäste die Landschaft im Wandel zu präsentieren. Erste Gelegenheit dies praktisch umzusetzen haben die Schulungsteilnehmer nun im Praktikum bei touristischen Unternehmen wie z.B. bei aktiv –tours am Senftenberger See, den IBA-Terrassen in Großräschen, im Unternehmen S&S Bustouristik, der Energiefabrik Knappenrode, bei der Tourismus GmbH Land & Leute in Hoyerswerda, oder der Tourismusinformation Forst. Währenddessen werden die Praktikanten von den Dozenten der Tourismus-Schule fachlich begleitet und beraten. Ab Oktober geht es in die Evaluationsphase mit Präsentationstraining, um bei einem Symposium im Februar 2013 im Besucherzentrum excursio das eigene touristische Projekt zu präsentieren.
„Für das Besucherzentrum excursio ist die Tourismus-Schule eine der drei Säulen, die die Weiterentwicklung der touristischen Potenziale der Lausitz fördern soll. Unter dem Gesichtspunkt eines sich mehr und mehr abzeichnenden Fachkräftebedarfs in der regionalen Tourismusbranche, war die Ausrichtung von excursio mit der Integration einer Tourismus-Schule eine gezielte Weichenstellung in die Zukunft der Region“, so der Vorsitzende des BTV-Vorstandes Horst Junge.
Die vom Regionalbudget des Landkreises Spree-Neiße finanzierte Qualifizierungsmaßnahme wird vom Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V. in Kooperation mit der Volkshochschule Lausitz und nach den Richtlinien des Bundesverbandes Deutscher Gästeführer durchgeführt.

Ihre Gesprächspartner für weitere Informationen i.S.d.P.:
VORSTANDSVORSITZENDER HORST JUNGE

ENERGIE-Route: Erlebnistouren zum 5-Jährigen Das Premiumprodukt der Lausitzer Industriekultur feiert Jubiläum

Unter dem Motto „Vorsicht Hochspannung: Betreten erwünscht!“ verbindet die ENERGIE-Route als Premiumprodukt der Lausitzer Industriekultur seit nunmehr fünf Jahren insgesamt zehn Sehenswürdigkeiten. Anlässlich dieses kleinen Jubiläums haben Besucher vom 18. Juli bis 11. August 2012 die Chance, alle Standorte der ENERGIE-Route auf vier Erlebnistouren kennenzulernen.

Die ganztägigen Touren – jetzt zu Jubiläumspreisen buchbar – geben überraschende Einblicke in die Fülle der Lausitzer Industriekultur. Das lassen schon die energiegeladenen Titel erahnen: „Der ENERGIE-Geschichte auf der Spur – Verkoksen, verstromen und brikettieren“, „ENERGIE-Land wird Seenland – Erleben Sie den Landschaftswandel im Zeitraffer“, „Kohle, Kunst und ENERGIE – Inszenierung und Überraschung pur“ und „ENERGIE heute – Moderne Produktionstechnik hautnah“.

Das Besondere: Besucher können zehn Originalschauplätze begehen, anfassen und ansehen, die für die allgemeine Öffentlichkeit vor einiger Zeit noch verbotene Zonen waren, oder es infolge von betrieblichen Belangen heute noch sind – wie beispielsweise der aktive Tagebau Welzow-Süd. Dazu Projektkoordinatorin Antje Boshold. „Wir machen uns ja nur selten bewusst, wo unsere Energie, die wir alltäglich brauchen, eigentlich herkommt. Viele können sich gar nicht mehr vorstellen, wie die – körperlich teils sehr anstrengende – Arbeit aussah und heute noch aussieht.“ Nicht nur anlässlich des fünfjährigen Bestehens öffnen alle zehn Standorte ihre Tore. Die ENERGIE-Route ist ganzjährig erlebbar, sei es für geführte Reisegruppen oder auf eigene Faust

Die Erlebnis-Touren:

Der ENERGIE-Geschichte auf der Spur:
Verkoksen, verstromen und brikettieren!
Wie wurde Braunkohle veredelt? Vom Besucherzentrum IBA-Terrassen geht es zu den Biotürmen der einstigen Großkokerei. Steigen Sie dort auf moderne gläserne Aussichtskanzeln und gehen Sie im Erlebnis-Kraftwerk Plessa den „Weg der Kohle“. In der Brikettfabrik LOUISE hören Sie die Produktionsgeräusche der noch heute funktionellen Technik.
Termine: Mittwoch, 18. Juli und Samstag, 11. August, Dauer: 10.00 – ca. 17.30 h, Start: Besucherzentrum IBA-Terrassen | Bhf. Großräschen / Ruhland

ENERGIE-Land wird Seenland:
Erleben Sie den Landschaftswandel im Zeitraffer!
Starten Sie vom Besucherzentrum IBA-Terrassen ins Lausitzer Seenland und genießen Sie den Blick von der Landmarke. Wo heute Besucher in schwimmenden Häusern übernachten, wohnten einstmals Arbeiter in Werkssiedlungen wie der Gartenstadt Marga. Und schließlich besteigen Sie das Besucherbergwerk F60 und erahnen, wie die neue Landschaft geformt wurde.
Termine: Samstag, 21. Juli und Mittwoch, 8. August, Dauer: 10.00 – ca. 17.00 h, Start: Besucherzentrum IBA-Terrassen | Bhf. Großräschen / Ruhland

Kohle, Kunst und ENERGIE:
Inszenierung und Überraschung pur!
Fahren Sie vom excursio-Besucherzentrum mit dem Mannschaftstransportwagen in den aktiven Tagebau Welzow-Süd. Sehen Sie die gigantische Technik und genießen Sie ein einzigartiges Picknick mitten in der Tagebaulandschaft. Erleben Sie in der Energiefabrik Knappenrode einen „Schichtbeginn“ beim FabrikErlebnisRundgang und besichtigen Sie moderne Kunst im technischen Ambiente des Kunstmuseum Dieselkraftwerk Cottbus.
Termine: Mittwoch, 25. Juli und Samstag, 4. August, Dauer: 10.30 – ca. 18.30 h, Start: excursio Besucherzentrum | Bhf. Neupetershain

ENERGIE heute:
Moderne Produktionstechnik hautnah!
Fahren Sie wie ein Bergmann vom excursio-Besucherzentrum mit dem Mannschaftstransportwagen in den aktiven Tagebau Welzow-Süd. Sehen Sie riesige Fördergeräte bei der Arbeit und picknicken Sie mitten im Tagebau. Das Kraftwerk Schwarze Pumpe bietet interessante Einblicke in moderne Energieproduktion und weite Ausblicke von der Aussichtskanzel. Im Lausitzer Seenland entdecken Sie erste touristische Erlebnisse wie die Landmarke, das „Überlandboot“ und schwimmende Häuser.
Termine: Samstag, 28. Juli und Mittwoch, 1. August, Dauer: 10.30 – ca. 18.00 h, Start: excursio Besucherzentrum | Bhf. Neupetershain

Jubiläumspreis für alle Touren:
42EUR inkl. Busfahrt, Imbiss und Führungen

Buchung: excursio – Besucherzentrum Bahnhof Welzow
Heinrich-Heine-Straße 2 | 03119 Welzow
Tel: (03 57 51) 27 50 50 | www.bergbautourismus.de
Weitere Infos zur ENERGIE-Route: www.energie-route-lausitz.de

Hintergrundinformation

Zur 2007 von der Internationalen Bauausstellung (IBA) Fürst-Pückler-Land gemeinsam mit regionalen Partnern ins Leben gerufene **ENERGIE-Route der Lausitzer Industriekultur** gehören: IBA-Terrassen – Besucherzentrum Lausitzer Seenland in Großräschen, Besucherbergwerk F60 in Lichterfeld, Sächsisches Industriemuseum Energiefabrik Knappenrode, Kunstmuseum Dieselkraftwerk Cottbus, Technisches Denkmal Brikettfabrik LOUISE in Domsdorf, Erlebnis-Kraftwerk Plessa, Kraftwerk Schwarze Pumpe, Tagebau Welzow-Süd, Biotürme Lauchhammer, Gartenstadt Marga. Seit 2011 wird die ENERGIE-Route der Lausitzer Industriekultur vom excursio-Besucherzentrum im Bahnhof Welzow koordiniert.

Die **Lausitzer Industriekultur**, die als Dachmarke von der Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH (MGO) für die gesamte Lausitz koordiniert wird, vereint neben Attraktionen der Bergbau- und Energieindustrie auch Sehenswürdigkeiten aus anderen Industriebranchen, die unsere Region seit Jahrhunderten prägen – von der Brau-Manufaktur Landskron in Görlitz bis zur Zittauer Schmalspurbahn.

Mit der im März 2012 erschienenen Broschüre wird der Gast eingeladen, sich auf individuelle industriekulturelle Touren zu begeben. Jede der 17 Einrichtungen und die 10 Sehenswürdigkeiten der ENERGIE-Route werden näher vorgestellt. Entsprechende Serviceinformationen in Form von Piktogrammen erleichtern die Planung und zur Orientierung befindet sich in der Mitte der Broschüre eine Übersichtskarte. Die Broschüre liegt bei den Partnern der Lausitzer Industriekultur aus und ist unter anderem bei der MGO in Bautzen und dem Tourismusverband Niederlausitz in Senftenberg kostenlos erhältlich. Gern kann sie auch im Webshop unter www.oberlausitz.com/shop bestellt werden und steht dort unter www.lausitzer-industriekultur.de auch zum Downloaden bereit.

Kontaktdaten:
Ihre Gesprächspartnerin für weitere Informationen ist:
Projektkoordinatorin Antje Boshold
Interessengemeinschaft ENERGIE-Route Lausitzer Industriekultur
c/o Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V
Heinrich-Heine-Str. 2 • 03119 Welzow
Telefon: +49 (0)35751 27 50 50
info@energie-route-lausitz.de
www.energie-route-lausitz.de, www.bergbautourismus.de

mehr Informationen zur Lausitzer Industriekultur erhalten Sie bei der:
Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH
Projektkoordinatorin Hana Buder
Tzschirnerstraße 14a
02625 Bautzen
Telefon: +49 (0)3591 48 77 19
hana.buder@oberlausitz.com
www.lausitzer-industriekultur.de; www.oberlausitz.com

Vorausscheid „Bester Radfahrer“

Am 16. Juni2012 war es wieder soweit. Schüler und Schülerinnen der 4. Klasse der Grundschulen des Altkreises Spremberg waren durch den Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V. eingeladen worden, sich für den Vorausscheid des Landeswettbewerbs „Bester Radfahrer“ zu qualifizieren.

Dazu waren die Schulen gebeten worden, jeweils eine Mannschaft von 5 Schülern/Schülerinnen, welche bei den Fahrradprüfungen zu den Besten gehörten, zu entsenden. Aus diesen wurden im Rahmen des Wettbewerbs die drei Besten ermittelt. Dazu wurde ein Parcours, welcher vorgegeben ist, aufgebaut und die Geschicklichkeit getestet. Es wurde ermittelt, wer ohne Fehler die längste Zeit für eine Strecke von 10 Metern mit dem Fahrrad schafft. Schließlich gab es noch eine theoretische Prüfung, welche die jungen Verkehrsteilnehmer auch in dieser Disziplin forderte.

Foto: Veronika Wehnert

Das alles wurde auf dem neu gestalteten Verkehrsgarten in Welzow absolviert, wo durch Sponsoring von Vattenfall Europe Mining AG sowie der Firma Silbernagel aus Welzow ein Kreisverkehr neu gestaltet wurde.

In der Einzelwertung qualifizierten sich für den Landesausscheid am 08. September 2012 in Potsdam:
Hannah Kahmann (Platz 1) von der Astrid Lindgren Schule (Spremberg), Elias Bränzel (Platz 2) ebenfalls Astrid Lindgren Schule sowie Luca-Leon Matysiak (Platz 3) von der Johann-Wolfgang von Goethe Schule (Welzow).

Neben den Urkunden gab es wertvolle Preise, gesponsert von der Stadt Welzow und der Firma Fahrrad Schenker (Cottbus) sowie kleine Pokale.

Nach der Astrid Lindgren Schule Spremberg belegte die General-von-Schiebell Schule Drebkau Rang 2, gefolgt von der Johann-Wolfgang von Goethe Schule Welzow.

Mit Bratwurst und roter Brause endete der spannende Vormittag.

Mein Dank richtet sich auch an die anwesenden Lehrer/innen und Eltern, Geschwistern und andere Gäste, die für gute Stimmung sorgten, sowie die vielen hier nicht genannten Helfer, welche durch ihren Einsatz unseren Wettkampf erst ermöglichten.

Thorsten Stange
Vorsitzender

Vom **14. – 17.Juni 2012** hieß es für die Volleyballer von VSV Tempo Welzow wieder voll durchstarten.
Nicht nur das jährliche Vereinsfest, welches am Samstag auf der Außenanlage des Vereins stattfand, war vorzubereiten und zu organisieren, auch 12 Volleyballer aus dem tschechischen Karolinka trafen am Donnerstag, 14.06.2012 in Welzow ein und wurden durch die Vereinsmitglieder betreut.
Ein Höhepunkt mit den Tschechen waren das Bogenschießen und die Fahrradtour zum „Rostigen Nagel“. Ein herzliches Dankeschön an Frank und an den Bergbautourismusverein für die Unterstützung.
Am Samstag startete dann unser Vereinsfest bei strahlendem Sonnenschein.
Die Vereinsvorsitzende, Manuela Krawietz, eröffnete das Fest und begann Ihre Rede mit den Worten, dass das Wetter so gut mitspielt weil der „liebe Herr Gott bestimmt Volleyballer war, und dem Verein deshalb so einen sonnigen Tag schenkt.“
Bei Bilderbuchwetter spielten alle Sportler sehenswerte Spiele. Die Stimmung auf den Feldern und die gute Laune der Spieler waren sehr gut.
Bei der Siegerehrung erhielten alle Mannschaften Preise und die ersten 3 Plätze wurden mit besonderen Präsenten honoriert.

Danach hieß es nicht ausruhen, sondern die Volleyballer starteten in die nächste Runde und trafen sich zu Lifemusik mit Brain Bossert, um den Abend rockig ausklingen zu lassen.
Es waren super Tage und allen Helfern ein herzliches Dankeschön.
Ein großes Lob auch an die Mitglieder von VSV Tempo Welzow, die sich an diesem langen Wochenende wieder richtig ins Zeug gelegt haben.

Sommerfest im Evangelischen Seniorenzentrum „Morgenstern“ am 21.06.2012

Die Planung begann bereits schon im vergangenen Jahr. Es wurden Ideen eingebracht, Vorschläge unterbreitet und als dann das Programm für unser diesjähriges Sommerfest unter dem Motto „Wunschbriefkasten“ feststand, mussten die dazu benötigten Requisiten angefertigt werden und die wöchentlichen Proben der Mitwirkenden begannen. Viel Schweiß wurde gelassen, viel Freizeit geopfert, denn es sollte ja alles perfekt sein.

Dann war es so weit. Nachdem der Vormittag noch verregnet war, zeigte sich das Wetter jedoch am Nachmittag von einer besseren Seite.

Angehörige und Gäste folgten zahlreich unserer Einladung. Mit einbezogen in unser Sommerfest war gleichzeitig der Abschluss der „Brandenburgischen Seniorenwoche“ und so war auch der Seniorenclub Welzow gut vertreten.

Unsere Haus-/Pflegedienstleiterin, Frau Jambor, begrüßte alle Anwesenden und wünschte ihnen ein paar abwechslungsreiche Stunden. Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, würdigte in einem Grußwort die Arbeit unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und übergab einen finanziellen Zuschuss in Höhe von 50,00 EUR für die Unterstützung der Vorhaben und Projekte in unserer Einrichtung. Die Herren Penk (Vattenfall Europe

Mining) und Franz (Bürgerbeirat Wohnbezirk V / Liesker Weg) sowie Frau Scharf (Bürgerinitiative Zukunft Proschim/Welzow) überreichten uns einen Scheck in Höhe von 1.000,00 EUR aus Anlass des Einwohner- und Vereinsfestes in Welzow am 09.06.12, veranstaltet durch den Wohnbezirk V / Liesker Weg, den Bürgerverein Zukunft Proschim/Welzow e. V. und Vattenfall Europe Mining. Die Freude darüber war natürlich groß, und wir möchten uns dafür hiermit noch einmal ganz herzlich bedanken. Unser Dank gilt aber auch allen anderen Spendern, die uns ebenfalls durch finanzielle bzw. Sachspenden unterstützen. Wir können hiermit versichern, dass wir diese immer zum Wohle unserer Bewohnerinnen und Bewohner einsetzen.

Mit einem gemütlichen Kaffeetrinken, einem abwechslungsreichen Unterhaltungsprogramm und einem deftigen Abendessen verbrachten alle Anwesenden einen schönen Nachmittag.

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unseres Hauses, eingeschlossen darin ist auch das Personal unserer Küche, das wie immer für die kulinarischen Köstlichkeiten sorgte, sei hiermit nochmals für das gute Gelingen unseres Festes gedankt.

Scheckübergabe durch Herrn Penk

Unsere Moderatorin Antje leert den Wunschbriefkasten

„Rot, rot, rot, rot blühn die Rosen“ – Der Schwarm aller Schwiegermütter – Semino Rossi (alias Alex Helm)

Wer kennt diese beiden Urgesteine der Komik nicht? Hans-Joachim Preil und Rolf Herricht auf der Post (Katrin Rösler und Martina Wietasch)

Unser perfektes „hauseigenes“ Ballett

„Nina Hagen“ mit ihrem Michael, der den Farbfilm vergessen hat (Katrin Rösler und Cyndi Glaser)

Ein Walzer-Medley aber hier nicht gespielt von Andre Rieu und seinem Orchester. Auch unsere Mitarbeiterinnen können gut mit Klarinette und Geige umgehen.

118 Jahre Freiwillige Feuerwehr Welzow
15. Tag der offenen Tür

vom 31. August bis 02. September 2012

Freitag

19.00 Uhr	**Bieranstich (1 Fass Freibier)**

Samstag

10.00 Uhr	**Eröffnung** **Ausstellung der Einsatztechnik**
11.00 Uhr	**Billardturnier** **Rundfahrten mit der Feuerwehr für die Kinder**
12.00 Uhr	**Erbsen und Kesselgulasch aus der Gulaschkanone** **Spaghetti für die Kleinen** **Geräucherte Forelle** **Gegrilltes**
13.30 Uhr	**Vorführung der Jugendfeuerwehr mit Unterstützung der Kameraden** **LKW ziehen** **Bierkistenstapeln**
15.00 Uhr	**Kaffee und Kuchen**
18.00 Uhr	**Siegerehrung**
20.00 Uhr	**Beginn des gemütlichen Abend**
22.00 Uhr	**Feuerwerk**

Sonntag

10.00 Uhr	**Frühschoppen** **Ausstellung der Einsatztechnik**

Heike Roick im Vergleich mit den besten Keglerinnen Deutschlands

Welcher Sportler träumt nicht davon, sich mit den Besten seiner Sportart zu messen. Heike Roick vom KSV Borussia 55 bekam diese Chance im Juni. Durch eine gute Leistung bei den Landesmeisterschaften Brandenburgs, eröffnete sich der erfahrenen Keglerin die Möglichkeit, an der Deutschen Meisterschaft im Kegeln (120-Wurf) in Augsburg (Bayern) das Land Brandenburg zu vertreten. So ging es am 22.06.2012 in die bayrische Kegelmetropole. Nach
5h Fahrt konnte das kleine Team um Heike Roick die Hotelzimmer beziehen. Am Abend stand noch ein gemütlicher Fußballabend im Rahmen der Fußballeuropameisterschaft an. Beim Public Viewing konnten die Welzower Kegelfans den klaren Sieg der deutschen Nationalmannschaft über Griechenland verfolgen.
Am Samstagmorgen ging es dann nach dem Frühstück zur Wettkampfstätte, dem Augsburger Kegelzentrum. Wunderschön am Augsburger Eiskanal (Olympiawettkampfstätte 1972) gelegen, eröffnete sich allen eine imposante 16-Bahnanlage. Jetzt stieg auch die Anspannung bei der Welzower Vertreterin. Intensiv bereitete sich Heike Roick nun auf ihren Wettkampf vor. Das Starterfeld dieser Meisterschaft war gespickt mit Nationalspielerinnen und Weltmeisterinnen, was die Qualität dieser Meisterschaft ihren Stempel aufdrückte. Als persönliches Ziel hatte sich Heike Roick das Erreichen der zweiten Runde gestellt. Im zweiten Durchgang war die Brandenburgvertreterin an der Reihe. Und es ging gleich gut los. Beim ersten Versuch des „Warmspielens“ fielen gleich alle 9 Kegel. Das lies Trainer Herbert Fisser und dem kleinen Fanclub hoffen. Doch leider lief es dann im Wettkampf nicht so glatt. Auf der ersten Bahn standen am Ende 128 Punkte zu Buche. Auf Bahn 2 und 3 gab es jeweils eine kleine Steigerung (130 und 143 Punkte). Entscheidend sollte die letzte Bahn sein. Nach

15 Versuchen in die Vollen war die Welzowerin ihrem Ziel sehr nahe. Doch in den Abräumern versagten Heike die Nerven. 5 Fehlversuche infolge kosteten am Ende die Qualifikation für die nächste Runde. Die Enttäuschung war aber nur kurz, denn sich mit den hochkarätigen Konkurrentinnen zu messen war für die 42-jährige Erlebnis genug. So konnte sich die Titelverteidigerin auch nicht für die nächste Runde qualifizieren, ein Zeichen der hohen Qualität dieser Meisterschaften.
In der Folgezeit drückte das Welzower Team die Daumen für die anderen Vertreter Brandenburgs. Hier zeigte sich ein toller Zusammenhalt. Am Abend traf sich das gesamte Brandenburgteam im italienischen Restaurant „Summacal“, um diese Meisterschaft ausklingen zu lassen. Die Stimmung dabei war riesig und es wurde auch viel gelacht. Einig waren sich alle: „Dabei sein ist alles.“ Für Heike war es ein sportlicher Höhepunkt in ihrer Karriere.

Frank Roick

Das Brandenburger Team (3. von rechts Heike Roick)

Soziale Dienste

Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen
und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

Termine im August 2012:

Tagespflege Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr

Betreuungsgruppe Donnerstag, 02.08. und 16.08., 15.30 - 18.30 Uhr

Sportgruppe Unsere Sportgruppe macht Sommerpause und trifft sich erst im September wieder.

Gruppe der Abstinenzler
Freitag, 31.08., 15.30 Uhr

Soziale Beratung Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach individueller Vereinbarung

Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg
Nebenstelle Welzow

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstr. 15, unter:
  Telefon: 03563 96397
  Fax: 03563 344763 oder 344764
  E-Mail: ase-spremberg@alv-brandenburg.de
- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:
  Telefon / Fax: 035751 27118

Im Job-Service-Center Welzow sind für Sie da:
› Frau Steffanie Grothe
› Frau Kerstin Roth

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:
- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir geben Ihnen außerdem Hilfe:
- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow:

Montag	10:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Dienstag – Donnerstag	08:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße,
Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst
Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11

Anlauf- und Beratungszentrum

Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)

Für wen sind wir da?
Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos.**

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)
  Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow ☎ 03563-6090321

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse
Außenstelle Welzow
Spremberger Str. 57
Telefon: 035751/ 12 651

Deutsches Rotes Kreuz

Öffnungszeiten:	Montag	08:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag	10:00 - 14:00 Uhr
	Mittwoch	geschlossen
	Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

DRK Kreisverband Niederlausitz

Blutspendetermine für August 2012

Freitag	**31.08.2012**	Spremberg, Finkenweg 3, Grundschule 15:00 - 19:00 Uhr
Ansprechpartner:		Frau Jenke
Telefon:		03 56 3/ 60 14 07 oder 23 42

Deutsches Rotes Kreuz

Erste Hilfe Training

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer:
- Ersthelfer im Unternehmen
  Die Fortbildung der Ersthelfer erfolgt durch ein Erste-Hilfe-Training, das 4 Doppelstunden umfasst. Vorraussetzung für die Teilnahme ist die Teilnahme an einem erste Hilfe Grundlehrgang oder einer Ersten-Hilfe-Fortbildung vor nicht mehr als 2 Jahren.
- Interessierte Bürger

Lehrgangsort:
DRK Kreisverband Niederlausitz e.V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14 • 03130 Spremberg

Termine: **12.09.2012**
19.09.2012

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr

Anmeldung erforderlich!
Telefon: 03563/ 23 42 oder im Internet unter:
www.ehk.drk-brandenburg.de

Besteht weiterer Bedarf an einer Ausbildung, werden nach Absprache zusätzliche Termine realisiert.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer:
- Fahrschulklassen A, A1, B, BE, L, M und T

Lehrgangsort:
DRK Kreisverband Niederlausitz e.V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14 • 03130 Spremberg

Kosten: 20,00 EUR

Termin: **18.08.2012**

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr

Anmeldung erforderlich!
Telefon: 03563/ 23 42 oder im Internet unter:
www.ehk.drk-brandenburg.de

Erste Hilfe - Ausbildung

- 8 Doppelstunden -

Teilnehmer:
- Mitarbeiter im Unternehmen, die als Ersthelfer tätig werden. Grundlage dafür ist die Unfallverhütungsvorschrift „Grundsätze der Prävention“ (BGV A1), (UVV) vom 01.01.2004, § 26.
- Erste Hilfe für Laien und interessierte Bürger
- Fahrschulklasse C, D

Lehrgangsort:
DRK-Kreisverband Niederlausitz e.V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14 • 03130 Spremberg

Termine: **05.09. und 06.09.2012**

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr

Anmeldung erforderlich!
Telefon: 03563/ 23 42 oder im Internet unter:
www.ehk.drk-brandenburg.de

Besteht weiterer Bedarf an einer Ausbildung, werden nach Absprache zusätzliche Termine realisiert.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:
- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner:

Frau Sylvia Farys
Steinweg 16 • 03119 Welzow
Tel.: 035751/10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Urlaub von 27.08.2012 bis 23.09.2012

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt
Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

Ansprechpartner :	Frau Schieber	
Sprechzeiten:	Montag	07.30 – 12.00 Uhr
	Dienstag	07.30 – 12.00 Uhr
		13.00 – 15.00 Uhr
	Donnerstag	07.30 – 12.00 Uhr
	Freitag	07.30 – 12.00 Uhr

Schulden und kein Ausweg!
- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

Kurz:
Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals
Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf in den Sand

Was können wir für Sie tun?
AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG
Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes
Beratung bei Pfändungsproblemen
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

Was kann die Schuldenberatung nicht?
Kredite vergeben
In juristischen Streitfragen beraten

Was erhalten wir von Ihnen?
Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen
Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag von 16.00 – 17.00 Uhr und an jedem dritten Donnerstag von 14.00-15.00 Uhr im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Für den Monat August 2012 sind folgende Sprechzeiten vorgesehen:

07.08.2012 und 16.08.2012

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei. Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel.-Nr. Tel.: 03563 / 9895591 gebeten.

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu
- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

Wohnen zu Hause
kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen
- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen

- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern und Baufirmen
- Überwachung der Umbauarbeiten
- Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
- Abrechnung von geförderten Maßnahmen
- Dokumentation

Günter Laatz Lebenshilfe Region Spremberg e. V.,
Heinrichstraße 10, 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 9 00 43, Fax: 03563 / 60 28 65,
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

Information des Albert Schweizer Familienwerk Brandenburg e.V.
- Welzower Tafel -

Sie erreichen uns:

in: Welzow, Spremberger Straße 51
Telefon: 035751 20526
Fax: 035751 20526

Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag	10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
Donnerstag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
Freitag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:
- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden.
Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)
(während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**

(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**

enviaM Service – Hotline **01802040506**
Entstörung (24h) **01802305070**

SpreeGas (24h) **0355 / 25357**

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**
(kostenfrei)

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**
(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr **112**

Polizei **110**

Rettungsleitstelle **0355 / 6320**

Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN AUGUST 2012

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR		TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS			TEL.-NR.
01.08.2012	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 53	0355/793231
02.08.2012	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
03.08.2012	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
04.08.2012	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
05.08.2012	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
06.08.2012	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
07.08.2012	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
08.08.2012	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
09.08.2012	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
10.08.2012	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
11.08.2012	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
12.08.2012	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
13.08.2012	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
14.08.2012	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
15.08.2012	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
16.08.2012	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
17.08.2012	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Flamingo-Apotheke Am Theater	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
18.08.2012	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
19.08.2012	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1	0355/533810
20.08.2012	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
21.08.2012	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 53	0355/793231
22.08.2012	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
23.08.2012	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
24.08.2012	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
25.08.2012	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
26.08.2012	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
27.08.2012	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
28.08.2012	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
29.08.2012	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
30.08.2012	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
31.08.2012	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349

Kirchen

Neuapostolische Kirche
Gemeinde Welzow

Spremberger Straße 51 Hof
03119 Welzow

Gottesdienste finden im August 2012
sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr statt.

Jeder ist herzlich willkommen.

Evangelische Kirchengemeinde Welzow

03119 Welzow, Berliner Str. 9

Welzower Bote – August 2012

Herzlich grüßen wir die Leser des Welzower Boten mit dem Spruch für den Monat
August 2012:

Gott heilt, die zerbrochenen Herzens sind,
und verbindet ihre Wunden.
Psalm 147,3

Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

05.08.2012 9. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Gottesdienst Frau Schütt
12.08.2012 10. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Gottesdiens Herr Pfarrer Schütt
19.08.2012 11. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Taufgottesdienst Herr Pfarrer Schütt
26.08.2012 12. So. n. Trinitatis 14.00 Uhr
Familiengottesdienst zum Gemeindefest
auf dem Kita-Gelände Liesker Weg 5

31.08.2012 Freitag 10.30 Uhr
Gottesdienst im Seniorenheim Welzow

Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Frauenhilfe: Montag, 27.08.2012, 14.30 Uhr
Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow
Frauenstammtisch: Montag, 27.08.201, 19.00 Uhr
Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

Hausgesprächskreis

Mittwoch, 29.08.2012 – 19.00 Uhr bei Familie Pfarrer Schütt, Gartenstr. 12, 03119 Welzow

Lichtbildervortrag „Mosambik“

Herzlich eingeladen wird zu einem Lichtbildervortrag am **Mittwoch, 22.08.2012, 19.30 Uhr, Gemeinderaum Cottbuser Straße 18 (Diakoniestation).** Die Missionarin Frau Claudia Middendorf wird über ihre interessante Arbeit in Mosambik berichten.

Evang. Kirchengemeinde Proschim

Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

17.08.2012 Freitag 18.00 Uhr
Gottesdienst zum Dorffest Herr Pfarrer Schütt
26.08.2012 12. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 01.08.2012 15.00 Uhr
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

Evang. Kirchengemeinde Lieske

Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

05.08.2012 9. So. n. Trinitati 09.00 Uh
Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt
26.08.2012 12. So. n. Trinitatis 09.00 Uhr
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 29.08.2012 15.00 Uhr
Gemeinderaum Kirche Lieske

Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - August 2012

Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

05.08.2012	9. So. n. Trinitatis	10.30 Uhr	Gottesdienst in Npth-Süd	Herr Pfarrer Schütt
19.08.2012	11. So. n. Trinitatis	09.00 Uhr	Gottesdienst in Npth-Nord	Herr Pfarrer Schütt

Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

12.08.2012	10. So. n. Trinitatis	14.30 Uhr	Gottesdienst	Herr Pfarrer Schütt

Evangelische Kirchengemeinde Ressen

19.08.2012	11. So. n. Trinitatis	14.00 Uhr	Gottesdienst	Herr Pfarrer Schütt

Alle Leser des Welzower Boten seien herzlich gegrüßt von den Gemeindekirchenräten des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt.

Katholische Kirchengemeinde St. Antonius
Friedhofstr. 13
01983 Großräschen
Tel. : (03 57 53) 53 59
Fax: (03 57 53) 1 30 23
Web: www.st-antonius-grossraeschen.de
Email: info@st-antonius-grossraeschen.de

Gottesdienstzeiten – August
In den Orten Großräschen, Altdöbern, Welzow

Der Friede Gottes bewahre eure Herzen
und Sinne in Christus Jesus.

Philipper 4,7

18. SONNTAG JAHRESKREIS
04.08. (Sa.) 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
05.08. (So.) 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

19. SONNTAG JAHRESKREIS
11.08. (Sa.) 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
12.08. (So.) 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen:
Schulanfangsgottesdienst

20. SONNTAG IM JAHRESKREIS
18.08. (Sa.) 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
19.08. (So.) 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

21. SONNTAG IM JAHRESKREIS
25.08. (Sa.) 17.00 Uhr Großräschen: Vorabendmesse
gestaltet von der Kolpingfamilie Altdöbern
26.08. (So.) 08.30 Uhr Welzow: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

22. SONNTAG IM JAHRESKREIS
01.09. (Sa.) 18.00 Uhr Großräschen: Vorabendmesse
02.09. (So.) Kein Gottesdienst in unserer Gemeinde
Alle Gläubigen sind herzlich zur Bistumswallfahrt nach Neuzelle eingeladen!
Das Wallfahrtshochamt beginnt um 10.00 Uhr in der Stiftskirche in Neuzelle mit unserem Bischof Wolfgang Ipolt

In herzlicher Verbundenheit
Pfarrer Dr. Thomas F. Olickal

Aktuelles aus den Nachbargemeinden

Dolnoserbski gymnazium Chósebuz
Niedersorbisches Gymnasium Cottbus

•ylojska droga 37/ Sielower Straße 37 • 03044 Chósebuz/Cottbus
Tel.: 0355/38 11 40, Fax: 0355/38 11 41 7

60-jähriges Bestehen des Niedersorbischen Gymnasiums Cottbus – 29. Schadowanka am 01. September 2012

Am 01. September 1952 öffnete die Sorbische Oberschule Cottbus erstmals ihre Pforten. Dieser Termin stellt den Beginn einer echten Erfolgsgeschichte dar. Die Schule, die damals mit wenigen Klassen und einem kleinen Kollegium ihre Arbeit aufgenommen hat, ist aus der Cottbuser Bildungslandschaft der Gegenwart nicht mehr weg zu denken. Mehr als 600 Schülerinnen und Schüler werden von 55 Pädagogen am moder-

nen Niedersorbischen Gymnasium, dessen Name Programm und Verpflichtung ist, unterrichtet.

Grund genug, diesen runden Geburtstag am Samstag, dem **01. September 2012** zünftig zu feiern – und wie ginge dies besser als mit einem riesigen Absolvententreffen, der 29. Schadowanka, welche ehemalige und aktuelle Schülerinnen und Schüler, Lehrerinnen und Lehrer, Freunde und Förderer dieser besonderen Bildungseinrichtung zusammenführt.

Das vielfältige **Programm** dafür ist bereits vorbereitet:

14:00-15:00 Uhr:	Rahmenprogramm (Schulführungen, Fotoausstellung, gemütliches Plaudern bei Kaffee und Kuchen usw.)
15:00-16:00 Uhr:	Festakt in der Aula (geladene Gäste)
17:00-18:30 Uhr:	Bühnenprogramm mit Christian Matheé und Anne Holzschuh
19:00-02:00 Uhr:	29. Schadowanka mit „nA und - Liveband“

Das **Anmeldeverfahren** für dieses besondere Event, das noch bis zum **01. August 2012** läuft, ist denkbar einfach – **zwei Möglichkeiten** stehen hierfür zur Verfügung:

1. www.nsg-cottbus.de
2. Lodka (Sorbische Kulturinformation) im Wendischen Haus in der A.-Bebel-Straße 82

Der **Eintritt** kostet im Vorverkauf **10 Euro**, ermäßigt **7 Euro**. Für Spätentschlossene kostet der Eintritt an der Tages- und Abendkasse **12 Euro**, ermäßigt **10 Euro**. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt, für zusätzliche **18,50 Euro** kann an einem Büffet nach Herzenslust geschlemmt werden. Diese Option kann jedoch nur im Vorverkauf (bis zum 01.08.2012) erworben werden.

Zögern Sie nicht länger, liebe Ehemalige, melden Sie sich an und feiern Sie mit uns Ihre Schule.

Marina Eggert 08.06.12

Parksommerträume Schloss Altdöbern 2012

Programmangebot Parksommerträume vom 10. August bis 12. August 2012

Freitag 10.08.2012

17.00-22.30 Uhr	Schloss Altdöbern	Ausstellungseröffnung **„Ein Licht in der gelehrten Welt“** in Zusammenarbeit mit Kulturland Brandenburg und der Brandenburgischen Schlösser GmbH
20.00-22.00 Uhr	Naturbühne	Barocco Continou e.V.: Barockoper - „Der zur Liebe überzeugte Philosoph“ von Johann Friedrich Agricola
20.00-23.00 Uhr	Französischer Garten, musikalische Umrahmung „Klassik“	

Auf dem Festgelände
Schloss und Park im Licht, Gastronomie von 18.00 bis 23.00 Uhr

Samstag 11.08.2012

10.00-11.00 Uhr	Orangerie	Orangerie stilvoll erleben
ab 11.00 Uhr	- Gastronomische Vielfalt mit musikalischer Umrahmung u.a. mit dem Duo Steinberg und dem Saxophonquartett Cottbus - Anbieter aus dem Hofladen stellen sich vor - Kinderattraktionen und Bastelei im Hofladen	
10.30-12.00 Uhr	Französischer Garten, Neue Bühne Senftenberg: „De säk‘sche Lorelei“	
12.00-14.00 Uhr	Naturbühne,	Antoniusmusikanten, Musik und Gaumenfreuden im Grünen
14.00 Uhr	Marstall	Der Gewerbeverein Altdöbern stellt seine Aussteller vor
14.00-24.00 Uhr	Französischer Garten/Festgelände, Musikalische Unterhaltung und Show u.a. mit dem Duo Steinberg, Duo Handinhand, Jazzladies, Irish Dance, Conrad Haase (Klavierimpressionen) sowie Zauberei im Rokoko Kostüm (Walking Act) und Gaukler im Park	
16.00-18.00 Uhr	Naturbühne	17. Serenadenkonzert „Vom Barock zum Rock“ - musikalische Zeitensprünge
20.00-24.00 Uhr	Naturbühne	Sommernachtmusik u.a. mit der Band Yuhuu und dem Duo Handinhand, den Jazzladies sowie Irish Dance
20.00-24.00 Uhr	Festgelände	Parksommernacht, Zauberei, Feuer und Lichtschau
11.00-20.00 Uhr	Schloss Altdöbern,	Ausstellung „Ein Licht in der gelehrten Welt“
11.00-18.00 Uhr	Marstall	Gewerbeausstellung

Sonntag 12.08.2012

10.00-11.00 Uhr	Schloss Altdöbern	Festgottesdienst
11.00-13.00 Uhr	Naturbühne	Frühschoppen mit der Big Band „Jazzika“
ab 11.00 Uhr	Orangerie	- Gastronomische Vielfalt mit musikalischer Umrahmung u. der Hofladen stellt sich vor - Kinderattraktionen und Bastelei im Hofladen
13.00-19.00 Uhr	Naturbühne/Französischer Garten, Familienfest der WIS - - Show und Unterhaltung u.a. Potsdamer Rokoko, Pfau-Ensemble sowie Ronny Robix - historische Holzgartenspiele	
15.00-16.00 Uhr	Schloss/Naturbühne, Neue Bühne Senftenberg: Dornröschen	
ab 19.30 Uhr	Kirche Altdöbern	Orgelkonzert
11.00-18.00 Uhr	Schloss Altdöbern	Ausstellung „Ein Licht in der gelehrten Welt“
11.00-18.00 Uhr	Marstall	Gewerbeausstellung

Samstag und Sonntag auf dem Festgelände
Gastronomische Betreuung, Spiel, Spaß und gute Laune für die kleinen Besucher, Parkführungen

Eintrittspreis für das gesamte Wochenende 5 Euro, Kinder bis 12 Jahre frei

ACHTUNG!
Die nächste Ausgabe erscheint am **03.09.2012**
Redaktionsschluss ist der 15. August 2012

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **15.08.2012.**
Anzeigenschaltungen bitte bei
Druck+Satz Offsetdruck,
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen
Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:
beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com

Schwarze Elster
Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofferfassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme von Grünabfällen
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großräschen

Tel.: 035753 260-200
Fax: 035753 260-2038
www.schwarze-elster-recycling.de

Entstehen und Vergehen, das ist das Gesetz der Welt.
Pubilius Syrus

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie da!

Tel.: 035751-28537
Bestattungshaus SCHIPPAN
Fachgeprüfter Bestatter
Spremberger Straße 71
03119 Welzow
www.bestattungshaus-schippan.de

Bestattungshaus
Ute Schöder GmbH
Bestattermeisterin

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

...wir begleiten Sie in würdiger Form

03130 Spremberg, am Busbahnhof
☎ 0 35 63 / 9 23 49

Fa. Peter Lehmann

Rollläden
Markisen
Jalousien
Insektenschutz

Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751/12221 • Fax: 035751/12320
E-Mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur • Verkauf • Montage

Lausitz Touristik
das besondere Busreiseerlebnis

Berlin ist eine Reise wert 09.08.
Busfahrt, Reiseleitung, Schifffahrt auf Spree und Landwehrkanal, Mittagessen an Bord, Aufenthalt am Potsdamer Platz - Preis: 56,-
***
Riesengebirge – Karpacz 17.08.
Busfahrt, Reiseleitung, Mittagessen, Besuch Kirche Wang, Fahrt zum Gerhardt-Hauptmann-Haus, Stopp am Schloss Stonsdorf, Kaffeegedeck - Preis: 47,-
***
Landesgartenschau Löbau 19.08.
Busfahrt, Reiseleitung, Eintrittskarte, Kaffeegedeck - Preis: 39,-
***
Überraschungsfahrt ins Grüne 22.08.
Busfahrt, Reiseleitung, Begrüßungssekt, interessantes Tagesprogramm, Mittagessen, Kaffeegedeck - Preis: 54,-
***
Auf den Spuren des Herrn von Ribbeck 23.08.
Busfahrt, Reiseleitung, Fahrt nach Ribbeck mit Besuch Schlosspark, Mittagessen, Schifffahrt in Brandenburg mit Kaffeegedeck an Bord - Preis: 54,-
****
Störtebekerfestpiele 26.08.-28.08.
Haustür-Transfer-Service, Busfahrt, Reiseleitung, 2 x Ü/HP, Inselrundfahrt, Eintrittskarte PK 2 - Preis: 271,-
***
Kurztrip an die Ostsee 01.09.-04.09.
Haustür-Transfer-Service, Busfahrt, Reiseleitung, 3 x Ü/HP, Besuch Schloss Güstrow und Doberaner Münster, Fahrt mit „Molli" von Heiligendamm nach Kühlungsborn, Hafenrundfahrt, Stadtrundgang Wismar, Besuch „Karls Erlebnishof" - Preis: 343,-
***
Zauberhafter Bodensee 06.09.-11.09.
Haustür-Transfer-Service, Busfahrt, Reiseleitung, 5 x Ü/HP, Besuch Insel Mainau, Rundfahrt Insel Reichenau, Fahrt zum Rheinfall von Schaffhausen und Stein am Rhein, Aufenthalt in Meersburg - Preis: 467,-
***
Südtirol / Dolomiten 16.09.-21.09.
Haustür-Transfer-Service, Busfahrt, Reiseleitung, 5 x Ü/HP, Ausflüge nach Brixen, Kastelruth, Bruneck, Dolomitenrundfahrt, Besuch Tauferer und Reintal - Preis: 407,-
***
Romantischer Lago Maggiore 03.10.-09.10.
Haustür-Transfer-Service, Busfahrt, Reiseleitung, 5 x Ü/HP, 1 x Ü/HP auf der Rückfahrt, Ausflüge Lugano und Stresa, Fahrt mit der Centovallibahn nach Locarno - Preis: 539,-
***
Ab 06.08. erhalten Sie unseren neuen Katalog mit Tages- und Mehrtagesfahrten für Herbst, Advent, Weihnachten und Silvester!!!
****
Weitere Informationen erhalten Sie im:

Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,
Spremberger Str. 63, ☎ (035751) 133 10

Herzlich willkommen im neuen Zuhause

LAUSITZER BeWoGe

Lausitzer BeWoGe
Straße des Kindes 2
03130 Spremberg
OT Schwarze Pumpe
Telefon:
(03564) 39740
Telefax:
(03564) 397499

www.lausitzer-bewoge.de
info@lausitzer-bewoge.de

Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, gepflegte Außenanlagen und familienfreundliches Umfeld
- sanierte, renovierte Wohnungen mit Wohnküche und gefliestem Bad, Wohnräume mit Laminat; Garten, Garagen und Stellplätze zur Nutzung möglich
- Serviceangebote für unsere Senioren

Welzow: Spremberger Straße 23
2-Raum-Wohnung
Erdgeschoss
Wohnfläche: 58,82 qm
Kaltmiete: 285,87 Euro
zzgl. Nebenkosten: 99,40 Euro

SCHIEMENZ *Haus- und Hofbetreuung*
Stephanstr. 6 - 03044 Cottbus

Zu vermieten

3-Raum Wohnung, sanierter Altbau, ca 65 m², Dachgeschoss, ruhige Lage in Welzow mit Stellplatz, Gartennutzung möglich, ab 09/2012, 282,00 € zzgl. Nebenkosten, **Tel. 0355/8781841**

Spreewald Reisedienst
Neumann GmbH & Co. KG

Heimat – und Trachtenfest in Burg
Termin: 26.08.2012 - **Preis: 35,00 €**
Busfahrt, Kahnfahrt, Besuch des Heimat und Trachtenfestes

Mit der Bahn ins Böhmische Paradies
Termin: 14.09.2012 - **Preis: 48,00 €**
Busfahrt, ganztägige Reiseleitung, Besuch Wallfahrtskirche, Mittagessen, Besuch in Liberec, Bahnfahrt

Wir fahren nochmal zur
6. Sächsische Landesgartenschau in Löbau
Termin: 18.09.2012 - **Preis: 36,00 €**
Busfahrt, Eintritt, Führung 1,5 h

Eine Kremserfahrt durch den schönen Tharandter Wald
Termin: 04.10.2012 - **Preis: 46,00 €**
Busfahrt, Mittagessen, Kremserfahrt, Kaffeegedeck

Mindestteilnehmer 30 Personen

Spreewald Reisedienst Neumann ☎ 035751 / 10888
Weitere Fahrten erfragen Sie bitte bei uns oder
besuchen Sie unsere Internetseite www.spreewald-reisedienst-neumann.de

Diakoniestation Welzow gGmbH
Wir helfen Ihnen.

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege, Betreuung, Beratung und Versorgung in Ihrem Zuhause.

- Häusliche Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege
- Betreuungsleistungen
- Soziale Beratung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

Cottbuser Str. 18, 03119 Welzow
Tel.: 03 57 51 / 1 29 25, Fax: 03 57 51 / 2 78 01

auf Basis einer Nebentätigkeit!

Wir suchen immernoch
zuverlässige Zusteller für Drucksachen aller Art!

Bei Interesse und Rückfragen bitte schnellstmöglich melden, unter:
Tel. 035603-759906
Fax. 035603-759901
guhrow@bloma.de

BEI ANGEMESSENER GUTER BEZAHLUNG!

BLOMA

21. Kreisjungkaninchenausstellung
des Kreisverbandes Spree Neiße
am
25. August 2012
von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr
und
26. August 2012
von 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr
im
Kulturhaus Welzow
Spremberger Straße 2.

Große Tombola
Tierverkauf
Imbiss
Kuchen
Kaffee
Getränke

!!! Bei sommerlichen Temperaturen auch Eis !!!

Kinder Eintritt frei
Erwachsene: 2,50 Euro

Mit freundlicher Unterstützung der Stadt Welzow.

Welzow e.V. D229
gegr. 2.4.1922
www.rkzwelzow229.de.tl

Wer wird die Rasse des Jahres 2012?

Dorffest Proschim

18. - 19.08.2012

Pferdeolympiade

Sonnabend, den 18.08.2012

10.00 - 14.00 Uhr
Frühschoppen im Dorfkrug mit den "Welzower Blasmusikanten"

10.00 Uhr
öffnet das Mühlenmuseum mit der Ausstellung traditioneller Landtechnik

12.00 Uhr
Erbsen aus der Gulaschkanone vor dem Dorfkrug

14.00 Uhr
laden die Landfrauen auf "Wusken's Hof" ein mit leckeren Kuchen aus dem Backofen sowie Unterhaltung mit dem "Duo Thomasius"

20.00 Uhr
Tanz im Dorfkrug mit der Gruppe "Simple back"

Landfrauen

Sonntag, den 19.08.2012

10.00 Uhr
öffnet das Mühlenmuseum und bietet frisches Landbrot aus dem Backofen und Fahrten mit dem Traktorkremser

11.00 - 18.00 Uhr
Ponyreiten Kutschfahrten mit dem Reitsportverein Proschim auf dem Sportplatz

11.00 - 18.00 Uhr
"Gelli's - Live Musik und Unterhaltung im Dorfkrug

14.00 Uhr
Kaffeezeit auf "Wuskens Hof" mit Kinderbelustigung und kleinen Showeinlagen für die Erwachsenen

15.00 Uhr
Kinder können auf "Wusken`s Hof" Würstchen am Stock grillen

14.00 Uhr
Pferdeolympiade mit Schaubildern und Reitspielen auf dem Sportplatz

16.00 Uhr bieten die Landfrauen Leckereien vom Grill

Kinderschminken

EINTRITT FREI

Duo Thomasius

Simple Back